



# Генеральная Ассамблея

Десятая чрезвычайная специальная сессия

Официальные отчеты

**1**-е пленарное заседание  
Четверг, 24 апреля 1997 года, 10 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

Председатель: г-н Разали Исмаил ..... (Малайзия)

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

## Пункт 1 предварительной повестки дня

### Открытие сессии главой делегации Малайзии

**Председатель** (говорит по-английски): Я объявляю десятую чрезвычайную специальную сессию Генеральной Ассамблеи открытой.

В связи с этой чрезвычайной специальной сессией в документе A/ES-10/1 была распространена записка Генерального секретаря о созыве специальной сессии.

## Пункт 2 предварительной повестки дня

### Минута молчания, посвященная молитве или размышлению

**Председатель** (говорит по-английски): Я предлагаю представителям встать и соблюсти минуту молчания, посвященную молитве или размышлению.

Члены Генеральной Ассамблеи соблюдают минуту молчания, посвященную молитве или размышлению.

## Организация работы

**Председатель** (говорит по-английски): С разрешения членов Ассамблеи, я хотел бы обратить внимание Ассамблеи на правило 63, где отмечается:

"Несмотря на положения любого другого правила процедуры и пока Генеральная Ассамблея не примет иного решения, Генеральная Ассамблея во время чрезвычайной специальной сессии собирается только на пленарные заседания и приступает непосредственно к рассмотрению пункта, содержащегося в требовании о созыве данной сессии, без предварительной передачи этого вопроса в Генеральный комитет или любой другой комитет; Председателем и заместителем Председателя такой чрезвычайной специальной сессии являются соответственно главы тех делегаций, из состава которых были избраны Председатель и заместители Председателя предыдущей сессии".

Я повторю первую часть этого правила:

"Несмотря на положения любого другого правила процедуры и пока Генеральная Ассамблея не примет иного решения ...".

Если не будет возражений, я буду считать, что Генеральная Ассамблея будет действовать в соответствии с этим правилом.

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-английски): Я уверен, что могу рассчитывать на помощь заместителей Председателя при исполнении моих обязанностей в ходе нынешней сессии.

### **Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций**

**Председатель** (говорит по-английски): Прежде чем перейти к следующему пункту повестки дня, я хотел бы в соответствии с установившейся практикой обратить внимание Генеральной Ассамблеи на документ A/ES-10/3, в котором содержится письмо Генерального секретаря в мой адрес, информирующее Ассамблею о том, что 26 государств-членов имеют задолженности по выплате денежных взносов Организации Объединенных Наций согласно положениям статьи 19 Устава.

Я хотел бы напомнить делегациям о том, что согласно статье 19 Устава член Организации, за которым числится задолженность по уплате Организации денежных взносов, лишается права голоса в Генеральной Ассамблее, если сумма его задолженности равняется или превышает сумму взносов, причитающихся с него за два полных предыдущих года.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея должным образом принимает к сведению эту информацию?

Решение принимается.

### **Пункт 3 предварительной повестки дня**

#### **Полномочия представителей на десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи**

- a) **Назначение членов Комитета по проверке полномочий**
- b) **Доклад Комитета по проверке полномочий**

**Председатель** (говорит по-английски): Сейчас мы приступим к назначению Комитета по проверке полномочий, как это предусмотрено в правиле 28 правил процедуры.

В целях ускорения работы чрезвычайной специальной сессии и в соответствии с прецедентами было бы, возможно, целесообразным, чтобы в состав Комитета по проверке полномочий вошли те же члены, которые работали в нем в ходе пятьдесят первой очередной сессии, а именно: Китай, Доминиканская Республика, Габон, Нидерланды, Парагвай, Филиппины, Российская Федерация, Сьерра-Леоне и Соединенные Штаты Америки.

Если не будет возражений, я буду считать, что Комитет по проверке полномочий составлен именно таким образом.

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-английски): Я хотел бы отметить, что Генеральный секретарь в своей записке о созыве этой чрезвычайной специальной сессии указал, что полномочия тех представителей, которые еще не уполномочены представлять свои правительства на всех сессиях Генеральной Ассамблеи, должны быть выданы в соответствии с правилом 27 правил процедуры и могут быть представлены по факсимильной связи или телеграммой.

### **Пункт 4 предварительной повестки дня**

#### **Утверждение повестки дня**

**Председатель** (говорит по-английски): Предварительная повестка дня содержится в документе A/ES-10/2.

Повестка дня принимается.

**Председатель** (говорит по-английски): Г-н Генеральный секретарь, представители, я благодарю вас за ваше решение просить меня выполнять обязанности Председателя.

Эта чрезвычайная специальная сессия Генеральной Ассамблеи отражает уверенность членов Организации в существовании все более серьезной ситуации с точки зрения мира и безопасности. За последние два месяца Совет

Безопасности дважды, а Генеральная Ассамблея один раз проводили подробные обсуждения по вопросу о незаконных действиях Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированных палестинских территорий. Сейчас этот вопрос во второй раз выносится на Генеральную Ассамблею. Обсуждения в Совете Безопасности не дали результатов, поскольку он не смог принять решение в силу отсутствия единства среди своих постоянных членов. Созыв данной сессии, которая проводится в соответствии с положениями резолюции 377 (V) Генеральной Ассамблеи от 3 ноября 1950 года, озаглавленной "Единство в пользу мира", по просьбе одного государства-члена и при согласии значительного большинства членов Организации, является ярким свидетельством испытываемой ими глубочайшей озабоченности и понимания серьезности последствий, к которым может привести сложившаяся ситуация.

Поддержание международного мира и безопасности - это, безусловно, вопрос, волнующий все государства и народы. Возникновение угрозы миру и безопасности в любом районе мира оказывает самое непосредственное воздействие на положение в сфере всеобщего мира и безопасности. Ни одна страна или группа стран не могут претендовать на полную защищенность от подобного рода событий. Поэтому, с учетом неспособности Совета Безопасности предпринять какие-либо шаги вследствие отсутствия единодушия среди его постоянных членов, логично, что Генеральная Ассамблея взяла на себя роль универсального органа, уполномоченного заняться поиском эффективного решения возникшей проблемы.

Я говорю о возлагаемой на Организацию обязанности принимать меры по урегулированию этого кризиса. Мне хотелось бы напомнить о том, что существуют определенные обязанности, касающиеся нас всех: по Уставу каждое государство-член берет на себя обязательство не допускать возникновения угроз для международного мира, безопасности и справедливости; существует также распространяющееся на всех членов Организации обязательство выполнять решения данной Организации.

Созыв нынешней чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи подчеркивает решимость государств-членов добиваться в рамках

усилий Генеральной Ассамблеи урегулирования возникшей проблемы с использованием всех мирных средств в стремлении избежать тех серьезных последствий, которые могут возникнуть в случае отсутствия удовлетворительного решения этой проблемы. В основу ее проведения легли не озлобленность или мстительность, а стремление ликвидировать источник напряженности и защитить и спасти мирный процесс в эту критическую минуту. Заседания, которые пройдут сегодня и завтра, призваны подчеркнуть важную роль Генеральной Ассамблеи и соответственно возлагаемую на нее ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

#### **Пункт 5 повестки дня**

#### **Незаконные действия Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории**

**Председатель** (говорит по-английски): Прежде чем предоставить слово первому оратору, я хотел бы предложить закрыть список выступающих в 16 ч. 00 м. сегодня. Могу ли я считать, что Ассамблея согласна с этим предложением?

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-английски): Соответственно, я прошу делегации, желающие принять участие в обсуждении, но еще не записавшиеся в список ораторов, сделать это как можно скорее.

В соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 3237 (XXIX) от 22 ноября 1974 года и 43/177 от 15 декабря 1988 года я предоставляю слово Наблюдателю от Палестины.

**Г-н Аль-Кидва** (Палестина) (говорит по-арабски): Действительно, единство в пользу мира. Единство в борьбе с нарушениями международного права и резолюций Организации Объединенных Наций. Единство в борьбе с высокомерием власти и психологией оккупантов. Единство в борьбе со злоупотреблением правом вето и попытками нейтрализовать Совет Безопасности. Единство во имя спасения ближневосточного мирного процесса. Да, единство во имя справедливого урегулирования палестинского вопроса и установления в регионе справедливого, прочного и всеобъемлющего мира.

Г-н Председатель, я хотел бы засвидетельствовать Вам нашу признательность и высочайшее уважение. Я хотел бы также выразить особую благодарность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Кофи Аннани за приложенные им важные усилия и его мудрое руководство. Я хотел бы также от имени палестинского народа и его руководства выразить самую искреннюю благодарность и признательность нашим арабским и мусульманским братьям и братским странам - членам Движения неприсоединившихся стран, а также всем тем, кто оказал поддержку, позволившую международному сообществу занять столь твердую позицию, а Генеральной Ассамблее и государствам-членам - выполнить возложенную на них ответственность и дать отпор продолжающимся незаконным действиям со стороны Израиля, оккупирующей державы, которые ставят под угрозу ближневосточный мирный процесс и тем самым международный мир и безопасность.

Мы глубоко надеемся, что результатом работы нынешней десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи станет принятие необходимых рекомендаций в адрес государств-членов, в соответствии с которыми им предлагалось бы предпринять совместные шаги по обеспечению гарантий соблюдения норм международного права, договорных обязательств и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, согласно Уставу Организации.

Ближневосточный мирный процесс провозгласил окончание длительной эры конфликтов и стал предвестником радужного будущего для региона и населяющих его народов. Знаменитое рукопожатие на лужайке Белого дома в 1993 году символизировало собой новые надежды и достижимость мира для тех, у кого хватает мужества за него бороться. В основе усилий по достижению этого мира лежали принцип взаимного признания законных прав обоих народов и их стремление жить в условиях мирного сосуществования и взаимного уважения достоинства другой стороны и взаимной безопасности и стремление к достижению справедливого, прочного и всеобъемлющего мирного урегулирования и исторического примирения на основе осуществления согласованного политического процесса. Эти слова взяты из Декларации принципов, в которой также говорится о том, что в

основу окончательного урегулирования должны быть положены резолюции 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности.

Именно на такой основе и в таком контексте стороны договорились об установлении пятилетнего переходного периода для создания механизмов временного самоуправления и о том, чтобы отложить проведение переговоров по ряду важных вопросов, включая вопрос о будущем Иерусалима и поселений, на более поздний срок, но не позднее начала третьего года переговоров.

Именно достижение этой договоренности позволило осуществить те существенные перемены, которые произошли в нашем регионе и в мире. Это принесло огромные выгоды Израилю, а палестинская сторона приступила к реализации некоторых задач, самой важной из которых было проведение демократических всеобщих выборов в Палестинский национальный орган и выборов его президента. Процесс шел дальше, сталкиваясь на своем пути с многочисленными трудностями и проблемами, некоторые из которых не стали неожиданностью, но были преодолены благодаря общей приверженности обеих сторон выполнению своих договорных обязательств, зафиксированных в Декларации принципов 1993 года и Временного соглашения 1995 года.

Затем к власти в Израиле пришло нынешнее правительство, положившее в основу своей политики принципы, противоречащие подписанным соглашениям, и отношения между сторонами ознаменовались возвратом к психологии оккупантов. Правительство яростно продолжает деятельность по строительству поселений и иудаизации оккупируемого Восточного Иерусалима. В результате произошло резкое обострение ситуации. Единственным исключением в рамках этой тенденции, направленной на отказ от мирного процесса, стало заключение 17 января 1997 года соглашения по Хеврону и осуществление предусмотренной в нем передислокации войск. Заключение этого соглашения стало результатом длительных и напряженных усилий со стороны Соединенных Штатов. Однако за ним последовал целый ряд опасных шагов со стороны Израиля, создавших непосредственную угрозу для мирного процесса в целом и для его фактического продолжения. Наиболее опасным из таких шагов стало начало строительства нового поселения в

Джебель-Абу-Гнейме, к югу от оккупируемого Восточного Иерусалима, в котором предлагается расселить примерно 25 000 новых колонистов-поселенцев. До и после этого решения предпринимались и другие опасные шаги, такие как открытие туннеля, прилегающего к мечети аль-Харам-аш-Шариф, и попытка ограничить новую передислокацию войск всего лишь 2 процентами территории Западного берега.

Спустя три года с начала мирного процесса палестинский народ и весь арабский мир являются свидетелями того, что обещанные плоды мира так и не стали реальностью, обязательства переходного периода так и остались невыполненными и, что еще хуже, разрушаются сами основы мирного процесса.

Палестинский народ является свидетелем резкого ухудшения национальной экономики и условий жизни в результате политики израильского правительства, которое упорно стремится к тому, чтобы палестинский рынок оставался его заложником, и препятствует любому развитию палестинской экономики в нарушение экономических положений соглашения. Он является свидетелем того, что израильское правительство прибегает к любым средствам, наиболее уродливым из которых является введение осадного положения и закрытие границ, для того чтобы под предлогом обеспечения безопасности Израиля помешать свободе передвижения людей и товаров не только между палестинской территорией и Израилем, но и в рамках самой палестинской территории, а также между нею и внешним миром.

Наш народ является свидетелем невыполнения наиболее важных целей и обязательств переходного периода. Поскольку наш народ не смог взять под контроль все аспекты жизни в рамках национальной автономии, он продолжает сталкиваться с многочисленными препятствиями и трудностями, которые насаждаются и усиливаются оккупационными властями. По-прежнему остаются невыполненными наиболее важные положения, которые уже были согласованы. Среди них можно назвать безопасный проход между Западным берегом и полосой Газа, функционирование аэропорта и строительство порта, а также возвращение сотен тысяч палестинцев, подвергшихся перемещению начиная с 1967 года. Предполагалось, что все эти положения будут реализованы в течение переходного периода.

Наш народ является свидетелем грубых нарушений основ и самой сути мирного процесса. Он является свидетелем продолжающейся конфискации его земель, эксплуатации его природных ресурсов и продолжения переселения на его землю растущего числа колониальных поселенцев. Они видят повседневные насильственно предпринимаемые односторонние шаги, направленные на создание нового положения на местах, что препятствует проведению дальнейших переговоров и предопределяет их результаты. Помимо всего прочего в результате проведения непрекращающейся грубой кампании Израиля по захвату Иерусалима наш народ стал объектом оскорбления его религиозных убеждений и пренебрежения к его глубоко укоренившимся национальным убеждениям. Израиль - оккупирующая держава - начал разрушать бульдозерами Джебель-Абу-Гнейм, для того чтобы построить уродливые колониальные здания, изолировать арабские кварталы Иерусалима и задуть вечный город Бейт-Лахм, а также лишить его возможности отпраздновать свое третье тысячелетие.

Что же тогда остается от мирного процесса? Что остается от взаимного признания сторон и исторического примирения, и как возможно обеспечить мирное сосуществование? Вся политика Израиля и его действия не только являются нарушением международного права и соответствующих резолюций Совета Безопасности и существующих соглашений между двумя сторонами, но и представляют собой практический отход от мирного процесса и объявление продолжения оккупации.

Таким образом, наш народ имеет право на гнев. Весь арабский народ имеет право на гнев. Весь мир имеет право на гнев. Мы имеем право выступать против того, что происходит. Мы имеем право требовать незамедлительного прекращения такой израильской политики и действий, а также в случае невыполнения этого мы имеем право потребовать от международного сообщества принятия, хотя бы в качестве первого шага, мер для наказания Израиля. Наше право и наш долг обращаться к Совету Безопасности с жалобами, а Совет Безопасности обязан на них реагировать. Мы будем продолжать идти по этому пути до тех пор, пока будет сохраняться нынешняя ситуация, и мы ожидаем, что

Совет выполнит свои обязанности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Выступить перед Генеральной Ассамблеей на текущей чрезвычайной специальной сессии, а также выступать на ее очередных сессиях и в рамках всех других международных форумов - это наше право и, по сути дела, наша обязанность. Этот вопрос имеет огромную важность, и он действительно требует всех этих шагов. Речь идет о нынешней и будущей судьбе нашего народа; фактически речь идет о нынешней и будущей судьбе всего региона.

Наш народ имеет также право выйти на улицы своих осажденных городов и деревень и выразить коллективное несогласие с действиями Израиля и решимость защищать свою землю. Вызывает сожаление тот факт, что отсутствие в регионе правосудия вынуждает нас заявить, что за нами по крайней мере остается право во всеуслышание выражать свое возмущение и с голыми руками противостоять танкам и пушкам Израиля. Те, кто, объясняя действия палестинцев, говорит о подстрекательстве, и те, кто называет коллективные выступления против действий Израиля палестинским насилием, либо не понимают происходящего, либо умышленно руководствуются плохими намерениями, граничащими с расизмом и ненавистью. Именно израильское правительство несет полную ответственность за все страдания нашего народа и за каждую каплю крови, пролитую в его борьбе против оккупационной армии в силу проводимой ею политики и предпринимаемых ею действий.

Взрывы и акты террора независимо от их источника - это другой вопрос. В этом отношении мы придерживаемся определенной политики, которая была подтверждена стратегическим решением согласиться с мирным процессом. Мы страдали от подобных актов, совершенных израильтянами против нашего народа, а когда такие акты совершались палестинцами против израильтян, они наносили ущерб нашим национальным интересам. Мы осуждаем такие акты и оказываем им противодействие, и мы будем продолжать от них воздерживаться. Тем не менее мы убеждены, что полное прекращение подобных актов требует реального прогресса как на политическом, так и на экономическом уровнях, а не только на уровне безопасности. Культура мира и климат сосуществования - это антитезис насилию и

терроризму, и те, кто не вносит серьезного вклада в обеспечение мира и сосуществования, должны нести большую ответственность за последствия такой позиции.

Сейчас, когда мы являемся свидетелями резкого ухудшения положения на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, а также в регионе Ближнего Востока в целом в результате политики и действий Израиля, нам предлагаются новые идеи, которые призывают отбросить в сторону достигнутые договоренности и перейти к переговорам об окончательном урегулировании, с тем чтобы завершить их в установленные сроки, как будто существующие договоренности не охватывают переговоров об окончательном урегулировании. Мы предупреждаем об опасности попытки уклониться от выполнения существующих договорных обязательств - попытки, с которой мы никогда не согласимся.

Выполнение существующих договоренностей, включая, безусловно, осуществление всех тех положений, которые еще не выполнены, а также будущих обязательств - вот верный путь. Активизация переговоров об окончательном урегулировании в рамках существующих договоренностей и при условии подтверждения необходимости выполнять эти договоренности - вот верный путь.

Мы заявляем, что по-прежнему привержены мирному процессу и договоренностям, достигнутым между сторонами в его рамках. Мы по-прежнему готовы выполнять свои обязательства в этом плане. Однако мы полностью отдаем себе отчет в реальных угрозах со стороны Израиля, с которыми сталкивается мирный процесс, и для того чтобы снять такие угрозы, понадобятся колоссальные усилия соавторов мирного процесса и всего международного сообщества.

Мы никогда не согласимся с продолжением Израилем его незаконной деятельности, осуществляемой под прикрытием мирного процесса, и, если Израиль будет и далее проводить свою деятельность по созданию поселений и по иудаизации Иерусалима, у нас не останется другого выбора кроме сохранения состояния политической конфронтации по этому вопросу на всех уровнях.

Со времени своей оккупации в 1967 году палестинской территории, включая Иерусалим, Израиль на протяжении ряда лет прилагает систематические и планомерные усилия для изменения правового статуса и демографического состава Иерусалима и оккупированной палестинской территории в целом посредством создания на этой территории колониальных поселений. Осуществление этой политики является грубым нарушением четвертой Женевской конвенции 1949 года Гаагских норм 1907 года, а также откровенным пренебрежением к соответствующим резолюциям Совета Безопасности. В 24 из этих резолюций Совет Безопасности подтвердил применимость Женевских конвенций ко всем оккупированным территориям, включая Иерусалим; это положение нашло подтверждение во многих резолюциях Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций. Эта политика проводится также несмотря на позицию, занятую каждой из представленных здесь стран, в отношении неприятия таких мер.

Сразу же после оккупации Иерусалима Израиль разрушил жилой район Аль-Магариха в Старом городе и создал на этом месте еврейский район. Он более чем в 10 раз произвольно расширил границы муниципалитета Восточного Иерусалима и включил в него территорию, площадь которой составляет приблизительно 7000 гектаров. Он объявил о применимости израильского законодательства к этим территориям. Позднее в 1980 году Израиль экспроприировал около 74 процентов аннексированных земель, оставив палестинцам практически 14 процентов территории. Он создал девять колониальных поселений и разместил там 180 000 еврейских колониальных поселенцев.

С самого начала Израиль считал палестинских жителей Иерусалима иностранцами и выдавал им так называемые разрешения на постоянное жительство. Эти палестинцы, число которых в настоящее время составляет приблизительно 180 000 человек, были вынуждены платить все израильские доходы, не получая взамен никаких услуг. Они систематически подвергались постепенной кампании изгнания, которая в последнее время активизировалась, с тем чтобы вынудить их покинуть город своих предков. В течение последних нескольких лет Израиль изолировал Восточный Иерусалим от остальной части Западного берега несмотря на тот факт, что

город является религиозным, экономическим и культурным центром палестинского народа.

И Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея осудили все эти действия Израиля и приняли в этой связи очень четкие резолюции. И тем не менее эта деятельность продолжается, несмотря на тот факт, что ни одно государство не признало суверенитет Израиля над Западным Иерусалимом, не говоря уже о Восточном Иерусалиме.

Все это имеет место в Священном городе трех монотеистических религий, первой кибле и третьем святейшем храме, куда пророк Мухаммед был чудесным образом перенесен во время "ночного путешествия", а также местом захоронения Христа. Иерусалим лежит в центре палестинского вопроса. Это ключ к миру и войне в регионе.

Израиль также навязывает свою колониальную систему поселений на всех оккупированных территориях; это - специфическая система, которая соединяет в себе колониализм и подобные на апартеид условия. Это - система, которая охватывает многие измерения, в том числе перемещение граждан оккупирующей державы на оккупированные территории, незаконный захват земель и грабительское отношение к природным источникам, а также создание структуры жизни, изолированной от коренного населения.

На протяжении ряда лет в дополнение к тем колониальным поселениям, которые были построены в Иерусалиме, израильтяне создали 166 поселений и разместили там 150 000 колониальных поселенцев. Все это было сделано несмотря на многочисленные резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, направленные против такой деятельности.

Все эти возмутительные акции совершаются наперекор воле международного сообщества. Каким-то образом Израилю удалось обеспечить себе защиту от положений Устава Организации Объединенных Наций и международного права, в особенности положений четвертой Женевской конвенции. Это произошло несмотря на четкий характер его целей, которые, конечно, заключаются в колонизации территории, изоляции законных владельцев земель в закрытых "кантонах" и препятствии осуществлению неотъемлемых прав нашего народа, в том числе его прав на создание

своего собственного государства. Однако затем наступил мирный процесс и в результате его осуществления были достигнуты договоренности, которые имеют обязательную силу для обеих сторон.

Международное сообщество, которое повинно в своей неспособности положить конец израильской практике, особенно в отношении Иерусалима и колониальных поселений, до начала мирного процесса не должно допустить ее дальнейшего осуществления, по крайней мере не в эпоху мирного процесса.

Мы должны добиться успеха в достижении этой цели, поскольку столь многое зависит от этого успеха. В контексте резолюции 377 (V) Генеральной Ассамблеи должны быть применены коллективные меры, которые по крайней мере будут гарантировать запрет на оказание помощи тем, кто нарушает международное право, и лишат их возможности получать финансы и поощрительные средства. Должны быть выполнены положения статей 1 и 148 четвертой Женевской конвенции. Организация Объединенных Наций и Генеральный секретарь обязаны принять участие в осуществлении контроля над этой ситуацией.

Все эти меры должны привести к незамедлительному прекращению строительных работ в Джебель-Абу-Гнейме, а также любой другой деятельности по созданию поселений. Мы собрались здесь потому, что эта незаконная деятельность продолжается, и наша цель состоит в том, чтобы положить ей конец. Наш коллективный успех в ее достижении в ходе этой десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи будет успехом для справедливости и мира и придаст стимул работе во имя лучшего будущего на Ближнем Востоке.

**Г-н Пелег** (Израиль) (говорит по-английски): 31 марта Постоянный представитель Катара от имени группы арабских государств обратился с просьбой к Генеральному секретарю созвать чрезвычайную специальную сессию Генеральной Ассамблеи согласно резолюции 377 (V), озаглавленной "Единство в пользу мира", с целью обсуждения решения израильского правительства об обеспечении жильем арабских и еврейских жителей Иерусалима. В письме было выражено мнение о том, что решение правительства Израиля представляет

собой "угрозу международному миру и безопасности" (A/ES-10/1, приложение).

Разногласия между Израилем и палестинцами по вопросу создания нового жилого района в Иерусалиме, а также любые другие разногласия, которые могут возникнуть между двумя сторонами, не могут рассматриваться при любом полете воображения в качестве "угрозы международному миру и безопасности". Кроме этого, в ходе двух заседаний Совета Безопасности не было вынесено никакого определения в отношении того, что эти разногласия представляют собой "угрозу международному миру и безопасности", и Совет Безопасности не призывал к созыву чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

Следует отметить также и то, что процедура проведения чрезвычайной специальной сессии не приводилась в действие на протяжении последних 15 лет. Это - реликт эпохи "холодной войны", особенно неуместный и не укладывающийся в контекст мирного процесса между Израилем и палестинцами.

С момента представления просьбы о проведении чрезвычайной сессии прошло три с половиной недели. Я убежден, что этого времени государствам-членам было достаточно для того, чтобы взвесить оправданность и срочность этой просьбы. Теперь, когда эта чрезвычайная сессия наконец созвана, встает вопрос о том, была ли эта сессия в самом деле необходима? И как она скажется на ближневосточном мирном процессе?

В конце концов, за последний месяц в Организации Объединенных Наций было проведено уже пять заседаний - два в Совете Безопасности и три в Генеральной Ассамблее - для рассмотрения вопроса о строительстве жилых домов в запланированном районе Хар-Хомы. Какой вклад может внести еще одна сессия? Любая чрезвычайная специальная сессия не только не будет способствовать углублению взаимного доверия, но и может стать причиной дальнейшей поляризации. К сожалению, как мы уже видели слишком часто, слова могут повлечь за собой такие действия, последствия которых исправить потом невозможно.

На этой неделе Израиль скорбит о кончине Хайма Герцога, нашего шестого президента и бывшего Постоянного представителя Израиля при



Организации Объединенных Наций. Герцог находился на службе Израиля, когда этот самый орган принял свою печально известную резолюцию, приравнивавшую сионизм к расизму. Мы полагали, что те дни уже канули в лету, однако продолжающееся выделение в резолюциях Организации Объединенных Наций Израиля отбрасывает нас назад в ту темную эпоху.

В мире, который переживает многочисленные конфликты и трагедии, когда проблема региона Великих озер весьма далека от ее урегулирования, когда за одну неделю сотни ни в чем не повинных алжирцев, включая женщин и детей, хладнокровно уничтожены, должен ли вопрос о строительстве в Иерусалиме быть первым в повестке дня Организации Объединенных Наций?

Нынешняя сессия созывается в тот момент, когда над мирным процессом сгущается облако нестабильности, а от министров иностранных дел арабских государств можно слышать рекомендации заморозить нормализацию отношений с Израилем. Хотя эта атмосфера угрожает вернуть всех нас в эпоху, предшествовавшую началу ближневосточного мирного процесса, я хотел бы еще раз заявить здесь о том, что Израиль по своей собственной воле избрал мирный путь. Мы привержены достижению вечного и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке. Вся израильская нация стоит единым строем в этом стремлении к миру. Это не требует никаких доказательств.

С первых же дней пребывания у власти правительство Израиля предпринимает невероятные усилия для того, чтобы открыть каналы связи с палестинцами и разработать практические методы дальнейшего продвижения наших переговоров, сначала в отношении осуществления Временного соглашения, а затем в отношении переговоров о постоянном статусе.

17 января правительство Израиля и Палестинский орган подписали Протокол по Хеврону. Помимо того, что этим договором предусматривается передислокация Израильских сил обороны, он также устанавливает сроки дальнейшей передислокации Израильских сил обороны на Западном берегу и возобновления переговоров о постоянном статусе. В марте правительство Израиля утвердило план первой последующей передислокации сил на Западном берегу. Кроме

того, из израильских тюрем были освобождены все заключенные палестинские женщины, а для обсуждения остающихся нерешенными вопросов, включая строительство аэропорта и морского порта в Газе и вопрос о безопасном передвижении, было сформировано девять комитетов. Были предприняты дальнейшие шаги и для облегчения экономической ситуации на Западном берегу и в секторе Газа, включая увеличение числа допускаемых к работе в Израиле палестинцев до 70 тысяч.

Мы искренне надеемся, и по-прежнему надеемся, что Протокол по Хеврону и последующие шаги углубят взаимное доверие и создадут атмосферу, благоприятную для продвижения мирного процесса. Решение правительства Израиля построить жилой комплекс в Хар-Хоме - в районе, находящемся в пределах муниципальных границ Иерусалима, где 75 процентов земли принадлежит евреям, никоим образом не нарушает ни одного из соглашений с палестинцами, согласно которым до завершения переговоров об окончательном статусе Палестинский орган не имеет в городе Иерусалиме никаких позиций.

К сожалению, значение всех предпринимаемых Израилем в соответствии с его обязательствами шагов было преуменьшено и сведено к минимуму, в то время как громогласные требования дальнейших уступок со стороны Израиля увеличиваются. Вместо того, чтобы продолжать мирный процесс, палестинцы развернули региональную и международную кампанию для оказания давления на Израиль и его изоляции в том случае, если мы не согласимся со всеми палестинскими позициями.

Выбор мира - это выбор жизни. Рассвет мира станет претворением в жизнь чаяний, молитв и надежд всех израильтян. Израиль, со своей стороны, не будет жалеть никаких усилий на благо достижения истинного мира для нас и для наших соседей. Это обязательство необратимо. Всем должно быть ясно, что путь к миру пролегает только в одном направлении. Назад дороги нет. Нет и иного пути.

Но до тех пор, пока царит терроризм, никакого мира быть не может. Борьба палестинцев с терроризмом должна быть всесторонней, бескомпромиссной и всеохватывающей. В то время, как никак нельзя ожидать 100-процентного успеха в этой борьбе, тем не менее, вполне можно ожидать

100-процентного усилия. Борьба палестинцев с терроризмом не является ни вознаграждением, ни уступкой Израилю. Это долг и обязанность, которые они взяли на себя, когда предпочли встать на путь переговоров и мира. Мы преисполнены надежды, что Палестинский орган примет необходимые меры в своей борьбе с терроризмом и вернется за стол переговоров о постоянном статусе, а не будет избегать таких переговоров и использовать методы, направленные на оказание давления на Израиль и его изоляцию.

Палестинцы взяли на себя обязательство воздерживаться от подстрекательства. К сожалению, они не выполняют это свое обязательство. Сегодня, с этой самой трибуны, наблюдатель от Палестины заявил следующее:

"За нами по крайней мере остается право во всеулышание выражать свое возмущение и с голыми руками противостоять танкам и пушкам Израиля." (см. выше, стр. 24).

Это явное подстрекательство к насилию. И позвольте мне здесь со всей четкостью заявить, что объявленное палестинцами обязательство бороться с терроризмом не имеет совершенно никакого значения до тех пор, пока продолжают их подстрекательства к насилию.

Данная сессия созвана для обсуждения вопроса о Иерусалиме. На протяжении более 3000 лет Иерусалим оставался для еврейского народа центральным местом. И не только в древние времена, когда на горе Мориях стоял Священный дворец, но и на протяжении 2000 лет изгнания евреев с земли израильской и по настоящий день. Иерусалим, который никогда не был столицей никакого иного государства, кроме как Израиля, всегда будет оставаться сердцем и душой еврейского народа.

Являясь исконным иерусалимцем, я с гордостью говорю о том, что Израиль никогда не использовал особый статус и роль Иерусалима в рамках иудаизма для умаления интересов других религий к священным для них местам в пределах города. Наоборот, Израиль постоянно проводит политику укрепления той этнической и религиозной мозаики, которую представляет собой Иерусалим. Израиль взял на себя обязательство гарантировать свободу отправления религиозных культов, паломничества и

других аспектов религиозной жизни в находящихся под его контролем районах. Это является конкретным выражением непоколебимой приверженности Израиля свободе вероисповедания, которая была закреплена в Декларации независимости Израиля и сохраняется по сей день.

Вопрос об Иерусалиме будет обсуждаться в контексте переговоров о постоянном статусе между Израилем и палестинцами. Мы надеемся, что развитие города Иерусалима на благо всех его жителей послужит моделью созидания единого города, в котором гарантируется сосуществование его жителей независимо от их религиозных верований или национального происхождения.

Основа мирного процесса - это прямые переговоры. Это единственный путь достижения прогресса и обеспечения будущего наших детей. Давайте же будем сообща содействовать мирному процессу и превратим Ближний Восток из региона конфликта и недоверия в регион мира и сотрудничества.

**Председатель** (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Сенегала, который выступит в качестве Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа.

**Г-н Ка** (Сенегал), Председатель Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа (говорит по-французски): Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа глубоко сожалеет о событиях, которые привели к созыву этой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи: сохраняющейся неуступчивой политики Израиля в отношении создания поселений на палестинских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, и неспособности Совета Безопасности определенно высказаться по этому вопросу, несмотря на его серьезные последствия для мира и безопасности в регионе и для будущего мирного процесса.

В прошлом потребовалось провести пять чрезвычайных специальных сессий Генеральной Ассамблеи для рассмотрения различных тревожных аспектов арабо-израильского конфликта на Ближнем Востоке, то есть больше, чем по любой другой из кризисных ситуаций, с которыми Организации Объединенных Наций приходилось иметь дело со

времени ее создания. Последняя чрезвычайная сессия, девятая, проходила в 1982 году, в пик "холодной войны". Потребовался целый ряд заседаний в ходе этой чрезвычайной специальной сессии для того, чтобы рассмотреть вопросы, поднятые в результате усилившихся репрессий и ряда кровавых инцидентов, имевших место на оккупированных территориях, в том числе в святых местах Иерусалима, а также в результате израильского вторжения в Ливан и эвакуации из Бейрута палестинских руководителей.

Это были одни из самых мрачных дней в истории борьбы палестинцев за осуществление законных национальных прав, включая право на самоопределение и национальную независимость. Это также было время серьезной международной напряженности и страха перед возможностью потерять контроль над регионом, который со времени второй мировой войны был ареной четырех разрушительных войн. Принятые тогда Генеральной Ассамблеей решительные резолюции и последовавшие после этих событий лихорадочные поиски мира свидетельствовали о крайней обеспокоенности международного сообщества и о его готовности не пожалеть сил для достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования конфликта.

Эта обеспокоенность сохраняется и сегодня, хотя в последние годы казалось, что мы можем добиться установления нового международного климата сотрудничества в результате урегулирования давних региональных конфликтов и единодушного стремления народов Ближнего Востока к установлению эпохи мира, которая положила бы конец кровопролитию. Взаимное признание Израиля и Организации освобождения Палестины в 1993 году, подписание Декларации принципов и последовавший за этим вывод израильских войск из Газы и из некоторых районов Западного берега, а также создание избранного Палестинского органа явились историческими вехами на пути к миру, который международное сообщество поощряло и подпитывало своей политической и финансовой поддержкой.

Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа был очень рад этим политическим событиям, которые продемонстрировали всем нам, что мир возможен и что серьезные переговоры между сторонами на

основе добросовестности и взаимного уважения могут привести к созданию динамики мира, даже когда такие переговоры касаются острых и, казалось бы, неразрешимых вопросов.

О достигнутом до сих пор на месте прогрессе, примерами которого служат вывод израильских войск из части оккупированных территорий, создание палестинской администрации и сотрудничество между палестинцами и израильтянами во многих областях, в 1982 году можно было лишь мечтать, если кто-либо вообще осмеливался тогда мечтать об этом. Вновь скажу, что процесс этот был очень сложным; никто не думал, что можно будет легко забыть старые обиды и примирить противоречащие друг другу интересы. Сегодня эти совместные усилия делают достигнутый за последние несколько лет прогресс еще более ценным. Все эти важные достижения побудили Комитет рекомендовать принять любые шаги, которые могут потребоваться для того, чтобы помешать экстремистам от всех сторон свести их на нет.

Следует, однако, отметить, что эти достижения остаются чрезвычайно хрупкими, что вновь и вновь подтверждается ходом событий. Возобновление напряженности и инцидентов в последние недели должно служить постоянным предостережением и напоминанием о том, что если мы позволим мирному процессу провалиться, весь регион будет втянут в новый цикл насилия и ненависти, последствия которого, возможно, не удастся устранить в течение нескольких месяцев или дольше.

Осуждая любое применение насилия, особенно против гражданских лиц, Комитет хочет напомнить, что мирный процесс продвинулся вперед потому, что обе стороны согласились с принципом "земля в обмен на мир" и с принципом урегулирования на основе переговоров, в соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и Декларацией принципов от 1993 года и последующими соглашениями. Международное сообщество едино в таком подходе, который, с одной стороны, признает право всех государств региона, включая Израиль, жить в мире в рамках безопасных и международно признанных границ, а с другой стороны - подтверждает недопустимость приобретения территории силой, признает законные права и требования палестинского народа и

предусматривает проведение переговоров между сторонами по основополагающим вопросам конфликта: Иерусалиму, беженцам, поселениям, будущим границам и условиям мирного сотрудничества между народами этого региона. Комитет убежден в том, что этот подход, который позволил достичь наиболее существенных результатов в рамках предпринимаемых с 1947 года мирных усилий, остается единственным способом продвижения вперед и укрепления процесса, начатого в 1993 году.

К сожалению, продолжающаяся военная оккупация израильскими войсками больших участков палестинской территории, включая Иерусалим, присутствие на оккупированных территориях большого числа вооруженных поселенцев, частые случаи блокирования дорог и закрытия границ, а также нанесение серьезного ущерба палестинской экономике - причем, все это односторонние меры - оказывают негативное воздействие на поиски справедливого и мирного урегулирования, при котором учитывались бы законные права и требования всех сторон.

По мнению Комитета, израильскому правительству необходимо прежде всего признать, что поиск путей установления мира и справедливости в регионе, осуществляемый с учетом требований, выдвигаемых палестинцами и арабами, в конечном итоге не может не отвечать интересам Израиля, если только эта страна действительно стремится жить со своими соседями в обстановке мирного сосуществования.

История учит, что, для того чтобы мир мог прочно укорениться в сердцах и умах людей, в его основе должна непременно лежать готовность сторон идти на взаимные компромиссы. Навязанное извне мирное решение всегда таит в себе семена будущего конфликта.

Именно в силу этих причин Комитет выразил глубокое сожаление в связи с решениями, которые были приняты Израилем и которые противоречат указанным целям и соглашениям, в особенности решениями, касающимися Иерусалима, поселений и коллективных мер принуждения, которые, вместо того чтобы укреплять доверие и содействовать примирению, порождают еще большие трудности и способствуют углублению недоверия и разочарования в мирном процессе.

Указанные меры были подробно проанализированы Комитетом, и те выводы, к которым он пришел, нашли свое отражение как в его докладе Генеральной Ассамблее, так и в выпускавшихся Бюро Комитета пресс-релизах, а также в тех заявлениях, с которыми я неоднократно выступал в Совете Безопасности и Генеральной Ассамблее в моем качестве Председателя Комитета.

Мы также считаем, что до тех пор, пока не будет найден приемлемый путь урегулирования этого конфликта в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций и нормами международного права, международное сообщество, в лице Генеральной Ассамблеи, не только может, но и должно принимать неизменное и деятельное участие в усилиях по разрешению различных аспектов этой проблемы, за урегулирование которой оно несомненно несет ответственность. Не следует забывать, что именно Генеральная Ассамблея около 50 лет назад приняла решение о разделе Палестины и создании двух, арабского и еврейского, государств, образующих экономический союз. Генеральная Ассамблея также провозгласила Иерусалим международной территорией.

С точки зрения Комитета, международные принципы, нашедшие воплощение в различных резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, сегодня столь же актуальны, как и прежде, даже несмотря на то, что в результате исторического развития и вследствие применения силы на местах может существовать иная ситуация. И то, что стороны достигли согласия в отношении ведения прямых переговоров, нисколько не уменьшает значение этих принципов и не освобождает международное сообщество от обязанности принимать деятельное участие в урегулировании ситуации в Палестине.

В силу именно этих причин Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа поддержал предложение о проведении нынешней чрезвычайной специальной сессии. Комитет выражает искреннюю надежду на то, что проведение этой сессии позволит положить конец политике создания поселений и другим мерам, которые в одностороннем порядке осуществляются оккупирующей державой. Мы, в частности, надеемся, что проведение этой сессии будет способствовать восстановлению доверия в регионе и созданию атмосферы, благоприятствующей

скорейшему возобновлению переговоров и мирного процесса в интересах мира и взаимопонимания между всеми народами региона.

**Г-н Абулхасан** (Кувейт) (говорит по-арабски): Мне очень приятно от имени Группы арабских государств при Организации Объединенных Наций выразить нашу глубокую признательность государствам, которые оперативно откликнулись на просьбу государств - членов Группы о созыве чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 377 (V), озаглавленной "Единство в пользу мира". Без этой поддержки было бы невозможно изложить позицию международного сообщества в отношении угроз мирному процессу на Ближнем Востоке, возникших в результате политики, проводимой израильским правительством.

Группа арабских государств обратилась с просьбой о проведении данной сессии с тем, чтобы предоставить Генеральной Ассамблее возможность проанализировать проводимую Израилем политику создания поселений на оккупированных территориях, в особенности в Восточном Иерусалиме, где израильское правительство приступило к строительству 6500 домов в районе Джебель-Абу-Гнейм.

Исходя из резолюции "Единство в пользу мира", мы были вынуждены обратиться с просьбой о рассмотрении данного вопроса в Генеральной Ассамблее ввиду того, что Совет Безопасности дважды оказался не в состоянии выработать решение, которое заставило бы израильское правительство отказаться от принятого решения и не позволило бы ему осуществить эти меры, подрывающие саму основу мирного процесса.

Группа арабских государств обратилась с просьбой о созыве данной сессии исходя из целого ряда резолюций, принятых Организацией Исламская конференция на ее специальной встрече на высшем уровне, проходившей в Исламабаде; Комитетом по Иерусалиму, заседавшим в Рабате под председательством Его Величества короля Хасана II; по итогам последней встречи государств - членов Совета сотрудничества стран Залива, проходившей в Риаде; по итогам встречи министров иностранных дел стран - членов Лиги арабских государств, состоявшейся в Каире; и по итогам встречи министров иностранных дел стран - членов

Движения неприсоединения, состоявшейся в Нью-Дели.

Поэтому проходящая сегодня чрезвычайная специальная сессия Генеральной Ассамблеи является, фактически, свидетельством глубокой озабоченности, испытываемой не только палестинским народом, но и всеми государствами, которым дорог успех ближневосточного мирного процесса, и государствами и организациями, которые надеются на то, что этот процесс принесет положительные результаты для мира и безопасности в регионе и во всем мире.

Нынешняя сессия проходит вслед за принятием Генеральной Ассамблеей 13 марта 1997 года резолюции 51/223. В этой резолюции Генеральная Ассамблея предостерегает Израиль против продолжения строительства поселений в Джебель-Абу-Гнейме. Большинство государств, представители которых выступали в ходе того заседания, безоговорочно осудили деятельность по строительству поселений и потребовали, чтобы израильское правительство немедленно положило конец своей незаконной политике и деятельности в городе Иерусалиме. Те же государства выразили надежду, что Совет Безопасности, являющийся органом, отвечающим за поддержание международного мира и безопасности, примет резолюцию, обязывающую Израиль отказаться от своих планов в этом городе, являющемся священным символом для всех арабских и мусульманских народов.

Поэтому созыв данной сессии имеет серьезные последствия для мирного процесса. Арабы, бесповоротно сделавшие выбор в пользу мира и предпринявшие все возможные усилия для того, чтобы их выбор принес свои плоды, вновь заявляют, что арабский мир при всемерной поддержке всех государств - членов Организации Исламская конференция и Движения неприсоединения противостоит вызову Израиля.

Группа арабских государств также вновь заявляет, что, когда арабские государства - весь арабский мир - на своей Каирской встрече на высшем уровне в 1996 году решили избрать мир в качестве своей стратегии, в основе этого решения лежала непоколебимая вера в законность прав арабского населения в Палестине, в районе арабских сирийских Голан и в южном Ливане. На этой

встрече на высшем уровне лидеры арабских государств вновь подтвердили, что любое несоблюдение Израилем своих обязательств, лежащих в основе мирного процесса, явится ударом этому процессу, неизбежные последствия которого вызовут новую волну насилия и напряженности в регионе. Тогда арабские государства будут вынуждены пересмотреть все шаги, сделанные навстречу Израилю, а на израильское правительство ляжет вся полнота ответственности за сложившееся положение.

Для того чтобы сохранить мирный процесс, с тем чтобы обеспечить достижение его целей, согласованных заинтересованными сторонами и международным сообществом, необходимо, чтобы возобладал климат доверия и безопасности. Кроме того, необходимы определенные меры и определенные обязательства для того, чтобы содействовать доверию и пониманию между сторонами. Эти обязательства и меры должны быть взаимными и должны обеспечивать транспарентность намерений и политических решений.

Тем не менее израильская политика строительства поселений в оккупированном Восточном Иерусалиме, а также на всех других оккупированных территориях противоречит всем соглашениям, заключенным между сторонами, и усугубляет подрыв доверия. Подорвано доверие к израильскому подходу в отношении справедливого и прочного мира, что может привести лишь к усилению напряженности и росту насилия. Если Израиль действительно стремится жить в безопасном мире с палестинцами, он должен прекратить строительство поселений в Восточном Иерусалиме и на всех других оккупированных территориях, продолжить мирные переговоры и позволить палестинцам создать свое государство со столицей в Иерусалиме.

Если Израиль хочет иметь безопасную границу с Сирией, он должен вывести свои силы со всех оккупированных Голанских высот. Если он хочет иметь безопасную границу с Ливаном, он должен вывести свои силы с юга Ливана. Израильское правительство должно понять, что его отказ выполнить резолюции 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978) Совета Безопасности ставит под угрозу безопасность всего региона. Оно должно понять, что успех мирного процесса зависит от уважения

Израилем обязательств, которые были согласованы и взяты на себя сторонами. Для успеха мирного процесса Израиль должен также положить конец своей политике строительства поселений в Восточном Иерусалиме и на всех оккупированных территориях.

Мы надеемся, что текущая чрезвычайная специальная сессия вновь подтвердит следующие принципы и требования.

Во-первых, незамедлительное и полное прекращение строительства поселения в Джебель-Абу-Гнейме в южной части оккупированного Восточного Иерусалима, а также всей деятельности Израиля по строительству поселений. Во-вторых, подтверждение того, что все законодательные и административные меры, а также меры, предпринимаемые Израилем как оккупирующей державой, направленные на изменение статуса Иерусалима, являются недействительными и незаконными. В-третьих, просьба к сторонам, подписавшим четвертую Женевскую конвенцию 1949 года, о том, чтобы они потребовали выполнения Израилем положений статьи I этой Конвенции, поскольку Израиль является оккупирующей державой на оккупированных территориях. В-четвертых, подтверждение того, что меры, предпринятые Израилем на территориях, оккупированных с 1967 года, являются недействительными и незаконными.

В-пятых, необходимо подтвердить важность единства всех оккупированных палестинских территорий, а также свободы передвижения людей и товаров и снятия ограничений на передвижение из Восточного Иерусалима и в него. В-шестых, государствам следует рекомендовать воздерживаться от предоставления помощи израильскому населению и частным предприятиям, вовлеченным в деятельность по созданию поселений на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, поскольку это представляет собой нарушение четвертой Женевской конвенции 1949 года и резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. И, в-седьмых, следует вновь подтвердить важность полного осуществления соглашений, заключенных между сторонами, и призвать спонсоров мирного процесса, все заинтересованные стороны и международное сообщество предпринять все возможные усилия для

того, чтобы возобновить мирный процесс по всем его направлениям.

От имени Группы арабских государств моя делегация призывает все государства-члены занять твердую позицию в интересах мира и обеспечить, чтобы израильское правительство вняло голосу справедливости. Они могут сделать это, призвав Израиль незамедлительно прекратить подрыв основ мира на Ближнем Востоке и совместно работать в духе доброй воли с другими государствами региона во имя достижения подлинного мира. Чтобы это стало реальностью, необходимо предпринять позитивные шаги, с тем чтобы все могли жить в условиях стабильности. Это означает необходимость воздерживаться от негативных действий, которые могут привести к отсутствию безопасности и доверия, что вернет нас к положению, которое должно уже стать историей.

**Г-н Аль-Халифа** (Катар) (говорит по-арабски): В качестве Председателя Группы арабских государств в марте месяце моя делегация имела честь запросить проведение данной чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Г-н Председатель, в этой связи позвольте мне выразить Вам нашу благодарность и признательность за созыв этой сессии. Я также хотел бы выразить нашу признательность правительствам и делегациям, поддержавшим просьбу моей страны о проведении этой чрезвычайной специальной сессии. Те, кто считают, что в компетенцию Организации Объединенных Наций не входит рассмотрение ближневосточного вопроса и особенно вопросов о взрывоопасной ситуации на оккупированных палестинских территориях и о серьезной ситуации в исламском арабском Иерусалиме, пытаются забыть о том, что Государство Израиль было создано этой международной организацией. Это противоречие является свидетельством непримиримости. Эта международная организация была создана в первую очередь для того, чтобы решать международные вопросы и поддерживать международный мир и безопасность.

Мы не обратились бы с просьбой о созыве чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи, если бы Совет Безопасности смог бы выполнить свое обязательство по Уставу Организации Объединенных Наций, которая возложила на него ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Однако из-за

нечестного применения вето одним из постоянных членов Совета Безопасности Совет дважды оказался не в состоянии выполнить свои обязанности и свой долг. Этот член Совета является государством, которое считалось честным посредником, но после того, что произошло в Совете Безопасности, трудно согласиться с прилагательным "честный". Нечестное применение вето поощрило израильское правительство, оккупирующую державу, на дальнейшее пренебрежение мнением международного сообщества и на начало 18 марта осуществление его плана по созданию поселения в Джебель-Абу-Гнейме и в оккупированном исламском Иерусалиме. Эти действия создают угрозу для мирного процесса на Ближнем Востоке, и международное сообщество обязано урегулировать эту ситуацию как можно скорее. Ему следует обязать израильское правительство отказаться от этих безответственных действий, которые противоречат логике, правам и нормам справедливости.

Исходя из этого, мы обратились с просьбой о созыве этой чрезвычайной специальной сессии на основе резолюции 377 A (V) Генеральной Ассамблеи от 3 ноября 1950 года, озаглавленной "Единство в пользу мира". Мир - это благородная цель, к которой мы все должны стремиться. Без мира безопасность не будет гарантирована никому. Без мира не будет никакого сотрудничества или мира между странами региона. Израильская политика в отношении поселений является очевидным и грубым нарушением четвертой Женевской конвенции 1949 года о защите гражданского населения во время войны, а также Гаагских норм 1907 года. Эта политика также является серьезным нарушением резолюций Организации Объединенных Наций и противоречит соответствующим резолюциям Совета Безопасности, особенно резолюциям 242 (1967) и 252 (1968). В этих резолюциях Совет Безопасности обращался с призывом к Израилю вывести все вооруженные силы со всех оккупированных арабских территорий, включая священный Иерусалим, и считал недействительными все предпринимаемые Израилем административные и другие меры, в том числе экспроприацию земли и имущества, а также любые действия, ведущие к изменению ситуации на оккупированных арабских территориях, включая Иерусалим. В дополнение к этому необходимо напомнить, что Совет Безопасности принял резолюцию 446 (1979), в которой определялось, что израильская политика по

строительству поселений в арабских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, не имеет законной силы и является серьезным препятствием на пути к достижению мира на Ближнем Востоке. В резолюциях 446 (1979) и 476 (1980) вновь подтверждается, что насильственное установление израильского правления в Священном городе Иерусалиме и действия, направленные на изменение его физического характера и статуса, противоречат международному праву.

Я не хотел бы проводить здесь обзор всех резолюций Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и международного сообщества, принятых по вопросу оккупированных арабских территорий, включая Иерусалим. В целом эти резолюции нацелены на осуждение враждебной израильской политики по созданию поселений на оккупированных арабских территориях, которая идет вразрез с международной законностью.

Как мы все знаем, Иерусалим является Священным городом не только для арабов мусульманского или христианского вероисповедания; это священный город для более чем миллиарда мусульман, которые относятся к нему особым образом. Как бы ни сложились обстоятельства, они не позволяют никакому израильскому правительству нарушать их права на этот город. Иерусалим символизирует или мир или войну, или новый миропорядок, в котором существуют возможности для справедливости, или мир, основанный на превосходстве и непримиримости, с которым необходимо вести борьбу.

В контексте моих последних замечаний я хотел бы напомнить о том, что условия, в которых израильская оккупация была приемлема, относятся к отдаленному прошлому. Также в прошлом осталась эпоха, в которой некоторые страны и народы полагали, что они призваны навязать свою культуру другим. Совесть мира более не допускает таких позиций. Сегодня на пороге XXI века мы не можем терпеть несправедливость, основанную на притязании на превосходство и на особые права, которые противоречат справедливости и международному праву и нормам.

Международное сообщество обязано проявить свою волю и остановить правительство Израиля, а также не допустить пренебрежительного отношения

Израиля к воле международного сообщества и нарушения им международного права. Международное сообщество обязано положить конец политике Израиля, которая подвергает опасности мирный процесс на Ближнем Востоке. Государство Катар настоятельно призывает международное сообщество заставить Израиль, державу, оккупирующую арабские территории, немедленно прекратить строительство поселений в Джебель-Абу-Гнейме и арабском исламском Иерусалиме и избежать навязывания народам региона последствий неразумной израильской политики, которая в случае ее продолжения приведет к краху мирного процесса и вновь ввергнет ближневосточный регион в пучину насилия и хаоса.

"Они ухищряются, и ухищряется Аллах.  
Но ведь Аллах - лучший из ухищряющихся!"  
("Коран", VIII:30)

**Г-н Сривиджайя** (Индонезия) (говорит по-английски): Пятнадцать лет прошло с тех пор, как Генеральная Ассамблея последний раз собиралась на чрезвычайную специальную сессию. В 1982 году ее темой было решение Израиля аннексировать оккупированные им сирийские Голанские высоты. Сегодня, в 1997 году, темой является начало Израилем строительства нового поселения в Джебель-Абу-Гнейме к югу от Восточного Иерусалима. Горько отмечать, что обе сессии касаются положения на оккупированных арабских территориях.

Однако за истекший период произошло множество событий. Окончание "холодной войны" предоставило новый источник надежды на создание более мирного и терпимого, а также более справедливого общества на планете. Это всеобщее чувство оптимизма проявилось также и в отношении событий на Ближнем Востоке. Начатый в 1993 году мирный процесс обещал положить конец долгим страданиям палестинского народа. Международное сообщество наблюдало и вдохновляло достижение исторических вех на пути к миру на Ближнем Востоке. Мы приветствуем миротворцев за их дальновидность и мудрость в предпринятии решающих первых шагов ради дела мира, а также за их упорство перед лицом неимоверных препятствий. В этот период глубоких надежд и чаяний и в признании необходимости для возобладания устойчивого мира экономического и социального развития наше внимание было сосредоточено на



усилиях по улучшению условий жизни палестинцев. Таким образом, казалось, что на Ближнем Востоке, как и во всей глобальной обстановке, был достигнут имеющий жизненно важное значение поворотный этап.

Однако несмотря на эти важные достижения, Генеральная Ассамблея вновь собралась на чрезвычайную специальную сессию, и вновь стоящим перед нею вопросом является положение на оккупированной палестинской территории. Сами сегодняшние наши прения представляют собой прискорбное напоминание об упорном продолжении политики и практики прошлого. В рамках Совета Безопасности окончание "холодной войны", казалось бы, возвещало о новой эре, отмеченной трудоемкими и терпеливыми усилиями на благо достижения консенсуса. Соответственно снизилось число случаев применения вето. В то же время мы не можем не отметить с глубокой печалью и разочарованием, что менее чем за два года право вето в отношении ситуации на оккупированной палестинской территории применялось три раза, и каждый раз одним и тем же постоянным членом Совета, при явном игнорировании провокационных действий Израиля. В самом деле, менее чем за две недели в прошлом месяце право вето было применено дважды. Поэтому становится совершенно очевидным, что в том, что касается оккупированной арабской палестинской территории, столь громко возвещавшееся позитивное влияние тех, кто вслед за окончанием "холодной войны" несет главную ответственность за климат в международном ландшафте, полностью реализовать еще только предстоит.

Помимо всего прочего, несмотря на произошедшие за последние четыре года исторические события, все более сложно становится примирить открыто заявляемую Израилем приверженность мирному процессу с его поступками и делами. Мы искренне надеялись, что каждый шаг палестинцев в направлении мира будет встречать взаимный шаг навстречу со стороны Израиля. А вместо этого мы наблюдаем методичные и систематические нарушения буквы и духа Декларации принципов и упор на политику свершившегося факта. Начало строительства нового поселения в Джебель-Абу-Гнейме является отнюдь не изолированным событием. Это лишь еще одно звено в длинной цепи незаконных актов, совершаемых в отношении арабской нации. Оно

последовало за открытием тоннеля, пролегающего в пределах Аль-Харам-аш-Шарифа, и поэтому составляет часть общих усилий изолировать Восточный Иерусалим от остальной территории Западного берега. В частности, не может быть никакого сомнения в том, что израильские действия представляют собой грубое нарушение резолюций этого органа и Совета Безопасности, в частности резолюций 242 (1967), 252 (1968) и 338 (1973), в которых, среди прочего, подчеркивается неприемлемость захвата территории силой, а все предпринимаемые Израилем меры и действия, направленные на изменение правового статуса Иерусалима, рассматриваются как юридически недействительные. Кроме того, данный акт является одним из тех, который представляет собой нарушение четвертой Женевской конвенции и других норм международного права. Им же нарушаются буква и дух Декларации принципов и последующих соглашений, и не в последнюю очередь в силу того, что с его помощью делается попытка предвосхитить результаты переговоров о постоянном статусе за счет изменения юридического статуса и демографического состава Иерусалима. Как таковой он угрожает подорвать мирный процесс.

На основе действий Израиля создается впечатление, что он преисполнен решимости запугать и унижить палестинцев в тщетной попытке обречь его на вечное покорение и оккупацию. Израиль забывает об опасности того, что то взаимное доверие, которое столь упорными трудами выковывалось на протяжении четырех последних лет, в результате его действий полностью рассеется. И, совершенно очевидно, он забывает также об опасности того, что его провокационная политика приведет к дальнейшему кровопролитию и нанесет непоправимый ущерб упорным трудам на благо мира. По сути, Израиль уже стал экспертом в перекладывании вины за ухудшение ситуации на Ближнем Востоке на других, никогда не признавая того, что его собственные действия самым непосредственным образом способствуют столь серьезному положению дел.

Место Председателя занимает г-н Агатоклеус (Кипр), заместитель Председателя.

Израиль не может упорно продолжать притворяться, будто его незаконные акты совершаются в вакууме, без серьезных последствий

для всеобщего мира в регионе. Он не может уклоняться от своей ответственности за последствия, вытекающие из его злоумышленной политики и практики. Для Израиля не может быть сделано исключения из принципов международного права и положений Устава Организации Объединенных Наций. Он не может основывать свое существование и безопасность на отрицании права палестинцев на самоопределение. И Израиль не может притязать на то, что ныне существующие в мирном процессе трудности должны преодолеваются исключительно на двусторонней израильско-палестинской основе. Односторонние действия Израиля в нарушение уже достигнутых договоренностей вряд ли вызывают доверие к его провозглашенной приверженности двусторонним переговорам. Совершенно очевидно, что такие претензии представляют собой не что иное, как попытку ослабить дело палестинцев за счет их изоляции от подавляющей поддержки их позиции, основанной на международной законности.

Именно в этом контексте и ввиду неоднократной неспособности Совета Безопасности выполнить свои возложенные на него Уставом обязанности и долг в отношении поддержания международного мира и безопасности в той их части, которая касается ситуации на оккупированной палестинской территории, моя делегация полностью поддерживает созыв текущей чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 377 (V), озаглавленной "Единство в пользу мира".

Эта чрезвычайная специальная сессия предоставляет возможность направить еще один сигнал о категорическом отвержении международным сообществом израильских действий в Восточном Иерусалиме, а также о его непреклонной поддержке мирного процесса, не говоря уже о подавляющем и решительном его одобрении, позволившем принять в прошлом месяце резолюцию 51/223. В ней отражена наша общая решимость оградить ближневосточный мирный процесс от опасности односторонних действий Израиля. И она представляет собой также неопровержимое свидетельство признания Ассамблеей своей исторической и постоянной ответственности в отношении вопроса о Палестине.

В этой связи Генеральная Ассамблея должна недвусмысленно высказаться и потребовать, чтобы Израиль незамедлительно прекратил строительство

нового поселения в Джебель-Абу-Гнейме и воздерживался от дальнейших действий, которые несовместимы с мирным процессом и наносят ему ущерб. Мы должны сообща разорвать порочный круг кризиса, напряженности и насилия, вызванных действиями Израиля. В проекте резолюции, который будет вынесен на рассмотрение Ассамблеи, содержится тот минимум, который должен быть выполнен Израилем. Поэтому делегация Индонезии полностью поддерживает его принятие.

В заключение я хотел бы вновь заявить, что урегулирование палестинского вопроса через реализацию неотъемлемых прав палестинского народа является предварительным условием для достижения прочного и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке. В усилиях по достижению этой цели палестинский народ всегда может рассчитывать на нашу поддержку. Для того чтобы мир, справедливость и стабильность возобладали на Ближнем Востоке, Организация Объединенных Наций должна обеспечить безоговорочный уход Израиля со всех палестинских и арабских территорий, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, сирийские Голаны и Ливан, путем выполнения резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978) Совета Безопасности.

**Г-н Чоудхури** (Бангладеш) (говорит по-английски): Сегодня мы вновь собрались в то время, когда ни в чем не повинных молодых палестинцев жестоко убивают в расцвете их сил, а многим другим, получившим душевную травму, приходится жить ненавядя своих угнетателей. Недавние трагические события в Палестине вызывают к жизни призрак новой интифады. Безусловно, этот орган, который заседает сегодня, не хотел бы видеть вновь, как непрерывным потоком на землю Палестины льется невинная кровь.

Даже сейчас, когда мы собрались здесь, Государство Израиль продолжает реализацию своего плана по строительству поселения в Джебель-Абу-Гнейме, в Восточном Иерусалиме, забывая о чувствах палестинского народа и международного сообщества. Упорно проводимая Израилем политика строительства поселений представляет собой грубое нарушение резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, в частности резолюций 242 (1967), 252 (1968) и 338 (1973), в которых четко подтверждается, среди прочего, недопустимость приобретения территории

силой, а любые действия и меры, предпринимаемые Израилем для изменения юридического статуса Иерусалима, рассматриваются как незаконные и не имеющие юридической силы.

Цель строительства поселений и преследуемые этим намерения очевидны для всех. Цель состоит в том, чтобы изменить демографический состав этого региона, превратив палестинцев в меньшинство на их же родине, и, в свою очередь, изменить юридический и физический статус Священного города Иерусалима. Это попытка добиться поставленной Израилем цели превратить Иерусалим в свою столицу. Но это такая мечта, которая неприемлема, ибо Иерусалим - это город, имеющий огромное духовное значение для трех крупнейших мировых религий. Поэтому вопрос о статусе Иерусалима нельзя урегулировать односторонними упреждающими действиями; он должен быть решен путем переговоров, вдохновляемых духом примирения и понимания.

Всем хорошо известно о жертвах и неописуемых страданиях палестинского народа на протяжении более 50 долгих лет. И тем не менее даже на этом критическом этапе мирного процесса палестинцы демонстрируют максимальную сдержанность в самых тяжелых и самых опасных условиях. Их призыв к Совету Безопасности предпринять решительные меры остался втуне. Ежедневная гибель людей и пролитие невинной крови не смогли даже смягчить жестокие сердца тех, кто имеет возможность положить конец нынешней трагедии. Более того, под сомнение поставлен авторитет Совета Безопасности. Провал Совета Безопасности побудил Израиль активизировать свои односторонние действия. Израиль продолжает преднамеренно парализовывать и душить мирный процесс с целью навсегда подчинить себе палестинский народ. По любым меркам, такие действия нарушают не только положения четвертой Женевской конвенции 1949 года и положения Гагской конвенции 1907 года в отношении оккупированных территорий, но и дух и букву Декларации принципов 1993 года и все последующие соглашения, заключенные заинтересованными сторонами.

Поэтому сейчас удобный и подходящий момент для проведения в соответствии с резолюцией 377 (V) Генеральной Ассамблеи, озаглавленной "Единство в пользу мира", этой чрезвычайной специальной

сессии Генеральной Ассамблеи для обсуждения этого важнейшего вопроса и всех его существенных аспектов. Рассматриваемый нами сегодня проект резолюции по вопросу о незаконных действиях Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной оккупированной палестинской территории - это всеобъемлющий проект, в котором учитываются печальные реальности и события нашего времени. Безусловно, этот проект отражает сознание народов мира. В нем содержится призыв, среди прочего, остановить строительство поселений в Джебель-Абу-Гнейме; подчеркивается необходимость сохранения территориальной целостности всей оккупированной палестинской территории, гарантирования свободы передвижения для палестинцев на их территории и за ее пределами и устранения всех препятствий на пути передвижений палестинцев в Восточном Иерусалиме; и содержится требование о том, чтобы Израиль согласился с применимостью *de jure* четвертой Женевской конвенции 1949 года и выполнил соответствующие резолюции Совета Безопасности в соответствии со статьей 25 Устава Организации Объединенных Наций.

Поэтому вполне естественно, что Бангладеш поддерживает этот проект резолюции и надеется на то, что он будет принят на чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи подавляющим большинством.

Бангладеш решительно полагает, что реализация неотъемлемых прав палестинского народа и урегулирование палестинского вопроса являются необходимым условием достижения прочного и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке. Поэтому участие палестинцев в любых переговорах на условиях равенства, при должном признании их прав и чувств необходимо для достижения любого значимого и реального прогресса.

Бангладеш была настроена оптимистично, когда мадридский мирный процесс побудил в 1991 году израильских и палестинских участников переговоров двигаться медленно, но успешно в верном направлении. Теперь же, как гром среди ясного неба, грянуло неожиданное решение Израиля о строительстве поселений, разрушающее все, что было с таким трудом достигнуто в последние годы, и свидетельствующее о новом возвращении к старому наследию вражды и недоверия. Бангладеш

считает, что если эта нынешняя тенденция сохранится, мир в этом регионе так и останется недостижимой мечтой.

Несмотря на нынешнюю трагическую ситуацию, Бангладеш будет, как и в прошлые годы, продолжать оказывать поддержку палестинскому народу в его справедливой и мужественной борьбе за создание собственного государства в Палестине со столицей в Иерусалиме. Бангладеш будет также по-прежнему придерживаться провозглашенной нами позиции, согласно которой Израиль должен уйти со всех палестинских и арабских территорий, оккупируемых им с 1967 года.

В заключение я хотел бы вновь подчеркнуть важное значение данной чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Поддержка нами представленного проекта резолюции станет демонстрацией решительного неприятия международным сообществом действий одного конкретного государства в регионе, сводящих на нет все, что было достигнуто в результате многолетних напряженных усилий и переговоров. Наша твердая позиция станет для Израиля несомненным указанием на то, что мировое сообщество в целом не может заблуждаться, обращаясь к Израилю с требованием немедленно прекратить работы по созданию поселений. Лишь такой шаг способен положить конец бессмысленному кровопролитию и гибели людей в этом беспокойном регионе. Израиль должен искренне проникнуться идеей обеспечения мирного и радужного будущего для всех народов региона. Будучи более сильной стороной, он должен продемонстрировать добрые намерения и благородство и протянуть палестинцам руку дружбы, чтобы у них могло зародиться ощущение уверенности, доверия и взаимопонимания, составляющее основу мира.

**Г-н Эль-Араби** (Египет) (говорит по-арабски): Сегодня Генеральная Ассамблея проводит заседание в рамках чрезвычайной специальной сессии, созванной в соответствии с положениями резолюции "Единство в пользу мира" и в целях рассмотрения вопроса о незаконных действиях Израиля на оккупированных палестинских территориях, включая Иерусалим. Данное заседание проводится после того, как Совет Безопасности дважды в течение 15 дней оказался не в состоянии принять резолюцию, в которой содержался бы обращенный к Израилю призыв прекратить строительство

поселений в районе Джебель-Абу-Гнейм к югу от Восточного Иерусалима и воздерживаться от действий по созданию поселений в целом.

Я хотел бы указать на то, что в резолюции 377 (V) Генеральной Ассамблеи от 1950 года провозглашается несколько важных принципов, важнейшим из которых является возложение на Генеральную Ассамблею ответственности за устранение любой угрозы международному миру и безопасности в случае, если Совет Безопасности оказывается не в состоянии выполнить обязанности, возложенные на него в этой сфере. Резолюция гласит:

(говорит по-английски)

"Генеральная Ассамблея немедленно рассматривает этот вопрос с целью сделать членам Организации необходимые рекомендации относительно коллективных мер". (резолюция 377 (V), часть A, пункт 1)

(говорит по-арабски)

Положения данной резолюции были включены в правила 8b и 9b правил процедуры Генеральной Ассамблеи. В качестве неотъемлемой части правил процедуры эти положения стали тем самым обязательными для всех нас.

Организация Объединенных Наций и ее различные главные органы, в особенности Генеральная Ассамблея, несут серьезную ответственность за решение вопроса о Палестине во всех его аспектах и на его разнообразных этапах. Такое положение сохраняется с тех пор, как Соединенное Королевство вынесло этот вопрос на рассмотрение Генеральной Ассамблеи 1 апреля 1947 года, и будет сохраняться до тех пор, пока международное сообщество не станет свидетелем справедливого, всеобъемлющего и прочного урегулирования данной проблемы. От этой ответственности никуда не уйти. Поэтому государства - члены Организации Объединенных Наций несут коллективную ответственность за урегулирование любой ситуации, которая может быть расценена как угроза миру и безопасности в любом районе мира, включая Ближний Восток.

В моем качестве представителя Египта я, наверное, поступлю правильно, если напомним о том,

что первая чрезвычайная специальная сессия Генеральной Ассамблеи была созвана в ноябре 1956 года. На ней были приняты исторические резолюции о необходимости вывода сил агрессора с египетской территории. На этой сессии было принято решение об учреждении первых сил по поддержанию мира, которые именовались "Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций". Тем самым Генеральная Ассамблея утвердила принципы проведения операций по поддержанию мира, являющихся в настоящее время главным инструментом поддержания международного мира и безопасности. Тогда Генеральной Ассамблеей был закреплен важный принцип: необходимость вывода вооруженных сил с оккупированных территорий.

Сейчас я хотел бы остановиться на вопросе, который задавался в последнее время не однажды: почему Организации Объединенных Наций за неполных два месяца пришлось четыре раза рассматривать вопрос о проводимой Израилем политике создания поселений на оккупированных палестинских территориях? Ответ на этот вопрос затрагивает два аспекта. Как я уже пояснил, первый аспект касается ответственности Организации Объединенных Наций за урегулирование палестинского вопроса во всех его аспектах и на всех этапах. Второй касается серьезного характера сложившейся ситуации, свидетельством чего является возобновление Израилем его деятельности по созданию поселений на оккупированных территориях, чем израильское правительство несомненно нанесло тяжелый, если не смертельный удар по резолюции 242 (1967) Совета Безопасности и принципу "земля в обмен на мир", основу которого составляют положения данной резолюции. Я хотел бы еще раз заявить о своей убежденности в том, что политика создания поселений не найдет законной поддержки ни в одном форуме. Я хотел бы также отметить, что Межпарламентский союз, в котором представлены парламенты всего мира, принял 14 апреля 1997 года резолюцию, в которой он обратился

(говорит по-английски)

"к израильским властям с призывом воздерживаться от любых действий или шагов, включая действия по созданию поселений, способных привести к изменению положения на местах и предопределить тем самым ход

переговоров об окончательном статусе и оказать негативное воздействие на ближневосточный мирный процесс".

(говорит по-арабски)

Политика создания поселений не влечет за собой никаких юридических прав для стороны, претендующей на территорию, поскольку она противоречит нормам международного права и положениям четвертой Женевской конвенции 1949 года, в соответствии с которой оккупирующей державе запрещается перемещать граждан в целях заселения оккупируемых территорий. Поселение в Джебель-Абу-Гнейме, где Израиль начал строительные работы, расположено в исключительно важном месте, отделяющем город Бейт-Лахм, находящийся под управлением Палестинского органа, от Восточного Иерусалима, оккупированного Израилем в 1967 году. Данное поселение является последним звеном в цепи израильских поселений, возведенной вокруг Восточного Иерусалима с целью изоляции его от остальных палестинских территорий, оккупируемых с тех пор.

Этот шаг не только лишает палестинцев их права на Восточный Иерусалим, но и предопределяет исход переговоров по вопросу об окончательной судьбе Иерусалима, который, согласно достигнутой сторонами договоренности, должен стать одной из тем обсуждения на переговорах об окончательном статусе. Кроме того, необходимо дать отпор политике, проводимой нынешним израильским правительством, которое пытается навязать ситуацию свершившегося факта. В одинаковой степени несправедливо и нечестно предлагать палестинской стороне сесть за стол переговоров, чтобы попытаться изменить новые реалии, возникшие на местах в результате применения Израилем силовых методов.

Мы не рассматриваем здесь различия в толковании двумя сторонами положений тех соглашений, которые были заключены между ними. По этой причине нельзя говорить, что путь к урегулированию этих разногласий лежит через двусторонние переговоры, как того требует Израиль. Положение действительно очень серьезное, ибо оно касается одностороннего аннулирования одной из сторон ранее достигнутых соглашений, что, в свою очередь, не оставляет другой стороне ничего другого, как либо капитулировать, либо обратиться за

помощью к соответствующим органам Организации Объединенных Наций. Палестина именно так и поступила.

Нынешнее израильское правительство с прошлого года упорно осуществляет в Иерусалиме акции провокационного характера. Эти действия можно расценивать только как полное пренебрежение положениями достигнутого в Осло соглашения между палестинской и израильской сторонами, в котором было заявлено, что вопрос о Иерусалиме будет частью переговоров об окончательном статусе. Предпринятые Израилем акции включают разрушение в августе прошлого года здания общества социальных услуг "Бурж аль-Лаклак" в Иерусалиме; открытие в интересах развития туризма туннеля под Западной стеной мечети Аль-Акса; заявление о создании еврейского поселения в изначальных муниципальных границах Восточного Иерусалима в квартале Рас-эль-Амуд и, наконец, строительство поселения в Джебель-Абу-Гнейме в южной части Восточного Иерусалима. И все это наряду с экономической блокадой, закрытием границ и другими провокационными акциями, которые были предприняты Израилем под предлогом обеспечения безопасности, причем порой даже не потрудившись предоставить какие-либо объяснения. Кроме того, израильское правительство заявило о мизерном выводе лишь 2 процентов своих сил с территории Западного берега, который предполагалось провести в три этапа и завершить к середине будущего года.

Эти действия нельзя рассматривать как попытку Израиля укрепить свою позицию на переговорах. Они намного более серьезны. Они ставят под сомнение доверие к намерениям Израиля в отношении мира. Эти действия играют на руку лишь противникам мира, которые ждут возможности нанести удар по самой основе мирного процесса.

В этой связи несколько дней назад я получил важный доклад, который был опубликован в этом месяце, подготовленный двумя израильскими неправительственными организациями: Израильским информационным центром по вопросам прав человека на оккупированных территориях "Бэт Салем" и Центром по защите личности "Хамокед". Доклад озаглавлен "Тихая депортация". Он касается политики Израиля в отношении депортации палестинских граждан из Восточного Иерусалима.

Позвольте мне процитировать несколько абзацев из этого доклада, в которых говорится о действиях Израиля, направленных на то, чтобы вынудить палестинский народ покинуть Восточный Иерусалим. Я хотел бы подчеркнуть, что этот доклад был опубликован израильскими, а не арабскими или палестинскими организациями. В нем говорится следующее:

(говорит по-английски)

"Отношение к палестинцам, проживающим в Восточном Иерусалиме, как к иностранцам, въехавшим в Израиль, вызывает удивление, поскольку израильтяне пришли в 1967 году в Восточный Иерусалим в результате аннексии Восточного Иерусалима. Израильское правительство проводит политику систематической и преднамеренной дискриминации в отношении палестинского населения Иерусалима во всех вопросах, касающихся экспроприации земли, проектирования и строительства".

(говорит по-арабски)

Что касается тех ограничений, с которыми палестинцы сталкиваются в вопросах строительства поселений, то в докладе далее говорится следующее:

(говорит по-английски)

"Большая часть земель, экспроприированных с 1967 года, находилась в частном владении арабов. Около 38 500 жилых домов было построено на этой земле для израильского населения, в то время как для палестинцев не было построено ни одного. Для еврейского населения было построено около 64 870 жилищ, что составляет около 88 процентов всех жилых домов, причем около половины жилищ было построено в рамках государственного строительства, в то время как для палестинского населения было построено 12 процентов общего числа жилых домов".

(говорит по-арабски)

В израильском докладе содержится следующий вывод:

(говорит по-английски)

"Политика израильских властей в области проектирования и строительства в Восточном Иерусалиме не оставляет проживающим в нем палестинцам ничего другого, как выехать за пределы муниципальных границ".

(говорит по-арабски)

Здесь уместно отметить, что Организация Объединенных Наций имеет официальное представительство в Иерусалиме в лице Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП), который осуществляет свои важные функции с 1948 года. В своей резолюции 73 (1949) Совет Безопасности определил мандат для последовательной деятельности этого Органа. Я считаю важным для всех нас требовать продления присутствия ОНВУП в Иерусалиме с целью осуществления контроля за происходящими в Иерусалиме событиями.

Мирный процесс на Ближнем Востоке сталкивается с реальными трудностями, которые грозят остановить этот процесс. Нынешнее израильское правительство несет всю полноту ответственности за такое положение вследствие проявляемого неуважения к установленным международным нормам, его пренебрежения требованиями арабской и палестинской стороны, а также вследствие его упорства в принятии мер, осуществляемых исключительно по его собственному усмотрению, - мер, которые никоим образом не могут подняться до того уровня, который необходим для обеспечения справедливого, прочного и всеобъемлющего мира в нашем регионе, к достижению которого стремятся арабский мир и международное сообщество в целом.

Справедливый, прочный и всеобъемлющий мир на Ближнем Востоке не может быть установлен на основе видения лишь одной стороны. Он должен основываться на совпадении точек зрения двух партнеров по мирному процессу и должен четко базироваться на соглашениях, достигнутых после Мадридской конференции. Это может быть достигнуто лишь путем осуществления резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и формулы "мир в обмен на землю".

Попытки Израиля изменить рамки для достижения мира, отказаться от ранее достигнутых

соглашений и заменить формулу "мир в обмен на землю", прикрываясь весьма сомнительным предложением обеспечения безопасности Израиля, являются неприемлемыми и не только потому, что это является отступлением от международного обязательства, но еще и потому, что реальная и подлинная безопасность для Израиля, палестинцев или государств региона не может быть обеспечена до тех пор, пока не будет установлен всеобъемлющий мир. Подлинная безопасность будет продолжаться оставаться несбыточной мечтой до тех пор, пока в регионе не воцарится мир.

Египет начал мирный процесс в регионе 20 лет назад, предприняв значительные усилия и затратив большие средства в надежде добиться справедливого и прочного мира в регионе. Египет всегда играл активную и центральную роль в деле достижения этой цели, не отказываясь при этом от своей ответственности перед арабским миром. В течение последних нескольких месяцев президент Мубарак неоднократно предупреждал о результатах и последствиях израильской политики. На всех встречах на любых уровнях Египет указывал израильской стороне на то, что нынешняя политика правительства Израиля лишь разжигает экстремизм и насилие, ибо она наносит удар по основе мира и попирает законные чаяния и устремления палестинского и арабского народов. Насилие является естественным результатом разочарования, и его невозможно остановить в отрыве от тех причин, которые породили это насилие.

Сегодня к Генеральной Ассамблее обращен призыв рассмотреть необходимые меры в отношении незаконной политики Израиля на всех оккупированных территориях. Мы призываем все государства-члены сплотить ряды во имя спасения мира и возобновления мирного процесса на всех его направлениях, с тем чтобы избавить будущее Ближнего Востока от мрачной участи. Мы надеемся, что представленный на рассмотрение чрезвычайной специальной сессии проект резолюции ясно продемонстрирует израильскому правительству солидарность международного сообщества и его требование незамедлительно прекратить строительство поселений на оккупированных землях, территориальная целостность которых должна уважаться Израилем.

В частности, я хотел бы сослаться на пункт 7 постановляющей части данного проекта резолюции,

в котором содержится призыв прекратить все формы помощи и поддержки незаконной деятельности Израиля на оккупированных территориях, в частности деятельности по созданию поселений.

Я призываю все государства выполнить свои обязательства обеспечить выполнение положений четвертой Женевской конвенции и приложений к ней, как это определено в проекте резолюции. Это отвечает обязательствам, принятым на себя этими государствами, когда они присоединились к этой Конвенции.

С этой трибуны я обращаюсь с настоятельным призывом ко всем государствам поддержать проект резолюции, который носит реалистичный и сбалансированный характер. Таким образом они обеспечат поддержку важным принципам, сформулированным в этом проекте; они продемонстрируют свою поддержку международной законности; и они помогут обеспечить гарантии мира на Ближнем Востоке.

**Г-н Абдалла** (Тунис) (говорит по-арабски): Созыв этой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи в контексте единства в пользу мира является редким и даже исключительным событием в истории Организации. Он свидетельствует о масштабах тупиковой ситуации, с которой сталкиваются государства, когда заблокированы все другие возможные пути для урегулирования ситуации, оказывающей негативное воздействие на международный мир и безопасность.

У международного сообщества не остается другого выбора кроме того, чтобы предпринять этот шаг в условиях пренебрежения Израилем к неоднократному международному осуждению его политики создания поселения на оккупированных палестинских территориях, и в частности в Иерусалиме. Израиль совершенно не внемлет настоятельным призывам положить конец практике нарушения соглашений и международных конвенций. В довершение всего правительство Израиля совершенно не отказывается от пренебрежительного отношения к международному сообществу и продолжает строить поселения в Джебель-Абу-Гнейме и в других местах, даже после осуждения, с которым выступило международное сообщество в марте этого года, игнорируя тем самым международное право и нарушая различные

резолюции и соглашения, участником которых он является.

Всем известно о той роли, которую играет Генеральная Ассамблея со времени ее создания в развитии палестинского вопроса. Именно Ассамблея своей резолюцией 181 (II) от 29 ноября 1947 года постановила разделить Палестину на два государства: палестинское государство и Израиль. Генеральная Ассамблея обязана настойчиво предпринимать свои усилия до тех пор, пока не будет создано другое государство - государство Палестина, которое до сих пор не появилось на свет. Тем самым Ассамблея выполнит наконец свой долг перед этим народом, который переживает величайшую трагедию XX века и продолжает нести жертвы ради обретения своего законного права на создание независимого государства со столицей в Иерусалиме.

Создание израильского поселения в Джебель-Абу-Гнейме в Восточном Иерусалиме противоречит четвертой Женевской конвенции; букве и духу Ословского, Каирского и Вашингтонского соглашений; резолюции 242 (1967) Совета Безопасности, в особенности ее пункта, касающегося недопустимости приобретения территории силой.

Израиль действует при полном пренебрежении к соглашениям, к которым он присоединился в рамках Мадридской конференции, и к другим принципам, заложенным в основу мирного процесса. Этим он демонстрирует отказ придерживаться принятых на себя обязательств, положений, определенных Соединенными Штатами в качестве гаранта, а также открыто игнорирует принцип "земля в обмен на мир". Ясно, что израильское решение продолжать незаконное строительство этого поселения нацелено на изменение демографического состава Священного города, с тем чтобы навязать ситуацию свершившегося факта и тем самым создать препятствия на пути адекватного решения этого деликатного вопроса. Не может быть сомнения в том, что вопрос о Иерусалиме лежит в основе урегулирования палестинского вопроса в целом. Всякая надежда на справедливое и прочное урегулирование обязательно требует признания права палестинского народа на создание в Иерусалиме столицы своего независимого государства, поскольку после Мекки и Медины Иерусалим является третьим Священным городом.



Иерусалим также имеет особое значение для христиан, которые считают, что строительство этого нового поселения представляет собой попытку изолировать Иерусалим от Вифлеема, места рождения Христа, и что в результате этого арабы будут вынуждены эмигрировать. Его Святейшество Папа Иоанн Павел II занял совершенно конкретную позицию в отношении этого последнего решения Израиля: он выступает против этой акции, которая негативным образом может воздействовать на христианский мир. Израиль не может оставаться равнодушным к чувствам мусульман и христиан в связи с будущим Иерусалима.

Сегодня мы находимся на переломном этапе. Израиль может или аннулировать свое решение об изоляции Иерусалима от других территорий, оккупированных с 1967 года, и искренне, в духе доброй воли придерживаться своих обязательств воздерживаться от навязывания ситуации свершившегося факта; или он будет вынужден нести ответственность за создание угрозы для мирного процесса. Его тщетные оправдания, направленные на изменение фактов на местах, цель которых состоит в том, чтобы предрешить итог переговоров об окончательном статусе, не являются убедительными.

В этих обстоятельствах Организация должна самым внимательным образом следить за процессом переговоров и при необходимости скорректировать его направление. Даже если намерения уважать обязательства будут искренними, то как расценивать деятельность, которая противоречит соглашениям, и реальность, которая идет вразрез с поставленными целями? Поэтому не является ли это долгом Организации четко изложить свою позицию, выправить направление политики и добиться того, чтобы международные соглашения и конвенции соблюдались, в особенности четвертая Женевская конвенция, Гагская конвенция, Декларация принципов и все мирные соглашения, заключенные между Израилем и Палестиной?

Разительное несоответствие в равновесии сил требует того, чтобы международное сообщество обеспечило соблюдение норм международной законности. Нельзя допускать, чтобы люди действовали так, как им заблагорассудится, подвергать тяжкому угнетению слабых и не нести за это ответственность. Поэтому Генеральная Ассамблея должна принять резолюцию, содержащую требование к Израилю прекратить

создание нового поселения, положить конец этой деятельности и мерам, направленным на обход переговоров об окончательном статусе, и придерживаться своих обязательств, а также соглашений и международных конвенций.

С самого начала мирного процесса Тунис поддерживает принципы, заложенные в основу Мадридской конференции, а именно принцип "земля в обмен на мир". Мы упорно трудимся на благо построения справедливого и прочного мира на основе международного права и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, особенно резолюций 242 (1967), 338 (1973), 425 (1978) и 478 (1980).

Инициативы и действия тунисского правительства всегда диктовались именно таким мировоззрением, которое разделяют и другие члены международного сообщества, ибо Тунис считает, что только мир, основанный на справедливости, является единственным средством возобладания доверия над страхом и безопасности над насилием. Это единственное средство обеспечения истинного сотрудничества между народами и государствами региона, с тем чтобы они имели возможность дальнейшего развития. Мы должны поэтому постоянно помнить эти принципы и цели и стараться обеспечить осуществление уже достигнутых договоренностей таким образом, чтобы мирный процесс не оступался и не спотыкался. Израиль же пытается навязать иной статус-кво, единственным следствием которого может быть лишь возобновление насилия и утрата всяких надежд на достижение мира, безопасности и стабильности в этом столь уязвимом регионе планеты.

Затруднительное положение дел в мирном процессе в настоящее время означает, что спонсоры Мадридской мирной конференции должны занять твердую позицию и направить израилю недвусмысленный сигнал, строго призвав его полностью выполнять требования, необходимые для справедливого и безопасного мира. Такой мир требует истинного взаимного признания между палестинским и израильским народами на основе достоинства, равенства и взаимного уважения.

**Г-н Месдуа** (Алжир) (говорит по-арабски):  
Прежде всего я хотел бы присоединиться к предшествовавшим мне ораторам в выражении

признательности Генеральному секретарю за его безотлагательный отклик на пожелание большинства государств-членов и за созыв по просьбе Группы арабских государств этой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи для обсуждения серьезной ситуации, сложившейся в последнее время на Ближнем Востоке вообще и в городе Иерусалиме в частности.

Никто не оспаривает тот факт, что мирный процесс на Ближнем Востоке в настоящее время оказался на весьма опасном этапе, создающем угрозу самим его основам и будущему. Реальные причины такой ситуации ни для кого не являются секретом. Наиболее важная из них заключается в той политике, которую стала проводить нынешняя израильская администрация в отношении всего мирного процесса в целом. В самом деле, как только эта администрация пришла к власти в Израиле, она стала создавать препятствия на пути мирного процесса. В их число входят невыполнение им ранее взятых на себя обязательств: прежде всего соглашений, заключенных с палестинской стороной, и, во-вторых, тех, которые были заключены с другими сторонами. Эта политика создает угрозу для самой фундаментальной основы - особенно принципа "земля в обмен на мир", - на которой мирный процесс строится с самого его начала на Мадридской мирной конференции в 1991 году, а также идет вразрез с последующими позитивными шагами, ставшими источниками надежды и оптимизма на справедливое, прочное и всеобъемлющее урегулирование арабо-израильского конфликта.

То, что происходит сейчас в восточном секторе оккупированного Иерусалима, представляет собой очевидное свидетельство такой политики. Израильский проект построить в Джебель-абу-Гнейме новое поселение является грубым нарушением принципов и целей мирного процесса. Он аннулирует прежде достигнутое с палестинской стороной соглашение, которое призывает никоим образом не нарушать демографический состав Иерусалима до тех пор, пока по нему не будет достигнуто соглашение в ходе заключительного этапа переговоров об окончательном статусе оккупированных палестинских территорий.

Поэтому весь мир, даже друзья израильской администрации, отвергли и осудили израильские

меры. Международное сообщество сочло совершаемые этой администрацией нарушения духа мирного процесса пагубными для этого процесса, подрывающими все те мосты доверия и оптимизма, которые с таким неимоверным трудом строились на протяжении последних нескольких лет.

Генеральная Ассамблея обсудила данный вопрос ранее в ходе своей возобновленной сессии в середине прошлого месяца. Тогда же была принята резолюция. В ней международное сообщество призвало Израиль отказаться от своей позиции, которая препятствует мирному процессу, и воздержаться от своей продолжающейся политики создания поселений на оккупированных арабских территориях, начиная с нынешнего проекта в Восточном Иерусалиме. Несмотря на то, что Совет Безопасности не сумел занять твердую позицию в отношении вопроса о Иерусалиме, сделанные в Совете заявления со всей ясностью указали на существование в международном сообществе почти полного единодушия в отношении необходимости потребовать от израильской администрации прекращения ее практики создания поселений - главным образом проекта в Джебель-Абу-Гнейме - подчиниться имеющим международную законность резолюциям, особенно резолюциям 242 (1967), 338 (1973) и, в частности, 476 (1980), которая предусматривает неприемлемость и невозможность изменения характера и статуса Священного города Иерусалима в силу того, что он является оккупированной территорией, а также то, что все предпринимаемые вразрез с этим постановлением меры являются юридически недействительными.

Принимая во внимание непримиримость Израиля, упорное невыполнение им всех этих резолюций, игнорирование им всех призывов и его постоянное признание к международному общественному мнению, Алжир присоединяется к большинству государств планеты в их воззвании к международному сообществу полностью выполнить свое обязательство и положить конец этому высокомерию и исправить сложившуюся неприемлемую ситуацию.

В этой связи мы считаем, что созыв этой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи дает международному сообществу возможность вновь подтвердить необходимость следовать дорогой мира и принять решительные и эффективные практические меры по обеспечению

соблюдения всех резолюций, принятых компетентными международными органами, с тем чтобы подтвердить то, что верно, отменить то, что неверно, и устранить то, что может представлять собой угрозу международному миру и безопасности.

Арабские руководители неоднократно подтверждали настойчивую необходимость мирного варианта как стратегической и политической цели при условии, что он будет основываться на принципе "земля в обмен на мир", на уважении законных национальных прав палестинского народа, особенно его права на создание своего собственного независимого государства, и на уходе Израиля со всех оккупированных арабских территорий согласно имеющим обязательный характер международным резолюциям. Любые иные действия могут лишь затянуть мирный процесс и достижение приемлемого для всех сторон решения; они также могут открыть путь для еще более отрицательных возможностей, создать угрозу миру, безопасности и стабильности региона и вызвать к жизни серьезные события, имеющие негативные последствия для всей международной ситуации.

**Г-н Мубарак** (Ливан) (говорит по-арабски): Эта чрезвычайная специальная сессия Генеральной Ассамблеи созвана для рассмотрения мер, которые следует принять в отношении Израиля в связи с продолжением и активизацией его деятельности по строительству поселений на оккупированных арабских территориях. Она была созвана после того, как Совет Безопасности не смог принять необходимых мер.

Я хотел бы заявить о серьезной обеспокоенности Ливана продолжающейся незаконной политикой и практикой Израиля на оккупированных палестинских территориях, включая Иерусалим, и на оккупированных сирийских арабских Голанах и, в частности, продолжающимся созданием поселений. Эти действия нарушают четвертую Женевскую конвенцию 1949 года, Гаагские правила 1907 года, более двух десятков резолюций Совета Безопасности по вопросу о поселениях и соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, не говоря уже о том, что они создают серьезную угрозу всему мирному процессу.

Я подтверждаю, что Группа арабских государств прибегала, прибегает и будет прибегать к

Организации Объединенных Наций как в Генеральной Ассамблее, так и в Совете Безопасности, для того чтобы подчеркнуть приверженность арабов мирному процессу, начавшемуся в Мадриде в 1991 году. Это является отражением поддержки данного процесса и его рамок: резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978) Совета Безопасности. Между тем, продолжая проводить свою политику создания поселений на оккупированных арабских территориях, Израиль стремится ликвидировать эти рамки и упорно отвергает все международные резолюции и все нормы международного права. Мир либо будет достигнут в соответствии с принципом "земля в обмен на мир", либо не будет достигнут вовсе.

Бесполезно пытаться отвергать последовательные элементы, согласованные в Мадриде. Долг каждого - помогать в спасении мирного прогресса от провала. Израиль должен полностью остановить свою деятельность по строительству поселений, если он хочет достичь мира, предусмотренного и запланированного в Мадриде. Мы подтверждаем ту роль, которую силы Организации Объединенных Наций в этом регионе, такие, как Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане и Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине, играют в осуществлении соответствующих международных резолюций.

После проведения Мирной конференции в Мадриде в 1991 году и разработки принципов и основ мирного процесса мы надеялись на то, что новая заря взойдет над нашим регионом, и на справедливый и прочный мир. Арабы искренне пытались участвовать в этом процессе, но продолжающаяся израильская политика создания поселений и его политика экспансии и конфискации земель заглушили наши надежды. Затем новое израильское правительство нанесло этим надеждам практически смертельный удар, дав понять, что оно уклонится от выполнения обязательств, на которых зиждется мирный процесс: оно сделало деятельность по строительству поселений существенной частью своих политических приоритетов и отказалось возобновить мирные переговоры, которые продолжались, несмотря на все трудности. Израиль также стал принимать новые серьезные меры, направленные на аннексию Восточного Иерусалима.

Поэтому сегодня мы собрались в пятый раз за последние восемь месяцев: трижды в Совете Безопасности и дважды в Генеральной Ассамблее - для рассмотрения незаконной политики и деятельности Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме, которые направлены на изменение юридического статуса и демографического состава населения этого города. Сегодня Ассамблея рассматривает нарушения международного права: оккупацию территории и создание поселений, в том числе в Иерусалиме. Несколько недель тому назад израильские власти приступили к строительству в южной части Восточного Иерусалима, в районе Джебель-Абу-Гнейма, нового поселения, насчитывающего 6500 единиц жилья. Это часть целого ряда аналогичных израильских действий, таких как объявление о планах строительства нового поселения в Рас-эль-Амуде, в пределах первоначальных городских границ Восточного Иерусалима. Кроме того, израильские власти сровняли с землей центр Бурж-аль-Лаклак, располагавшийся в пределах стен Старого города, с тем чтобы построить на его месте новое поселение.

Все это прокладывает путь к постепенному выдавливанию арабов из Восточного Иерусалима. В предыдущих заявлениях, в том числе в самом последнем нашем заявлении в Совете Безопасности мы неоднократно говорили об этом. Различные организации по защите прав человека, в том числе израильские организации, публиковали доклады, подтверждающие, что сменявшие друг друга израильские правительства проводили преднамеренную политику удаления арабского населения из Священного города. Мы неоднократно предупреждали, что такая незаконная экспансионистская деятельность и политика Израиля в Восточном Иерусалиме - это крайне серьезные вопросы, ибо Иерусалим имеет огромное значение для арабского, исламского и христианского миров, а также для всего международного сообщества и трех крупнейших религий.

Израильские власти так и не закрыли тоннель под аль-Харам аш-Шариф, несмотря на принятую по этому поводу Советом Безопасности резолюцию 1073 (1996).

Я хотел бы подтвердить нашу твердую позицию в отношении права народов выступать против иностранной интервенции, которое было закреплено в ряде международных документов, включая

Декларацию по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций. Мы хотели бы также вновь заявить о нашем осуждении террористической деятельности Израиля на оккупированных арабских территориях. В этой связи мы хотели бы подчеркнуть следующие факты.

Во-первых, мы полностью солидарны с палестинским народом, отказывающимся подчиниться оккупации и смириться с созданием поселений, несмотря на мощь оккупанта.

Во-вторых, нынешняя проблема, касающаяся поселений, возникла не сегодня, а является следствием господствующих в Израиле умонастроений и проводимой им в настоящее время политики. Поэтому для решения этой проблемы международному сообществу, представители которого собрались на эту чрезвычайную специальную сессию, необходимо занять четкую позицию и еще раз заявить правительству Израиля о своем полном неприятии практики присвоения оккупируемых палестинских территорий, включая Иерусалим, и деятельности по созданию поселений на других оккупированных арабских территориях. Тем самым мы окажем содействие в обеспечении мирного будущего для этого региона в тот момент, когда Израиль нанес своей политикой создания поселений удар по основам мирного процесса. Результатом терпимого отношения к правителям Израиля, в особенности в Совете Безопасности, стали, как для арабов, так и для израильтян, разрушения и насилие. Занимаемая нами позиция соответствует резолюциям, принимавшимся международными органами, и нормам международного права, по-прежнему являющегося краеугольным камнем современного цивилизованного мира.

Нам представляется, что Генеральная Ассамблея должна в ходе нынешней чрезвычайной специальной сессии предпринять необходимые шаги по осуществлению положений Устава Организации Объединенных Наций и резолюций Совета Безопасности, руководствуясь при этом теми же нормами, которые используются применительно к другим районам Ближнего Востока и мира. Хотелось бы напомнить о резолюциях 252 (1968), 267 (1969), 298 (1971) и 467 (1980) Совета Безопасности, в которых все предпринимавшиеся Израилем в Иерусалиме действия административного и

законодательного характера были признаны недействительными.

Мы призываем Генеральную Ассамблею принять такую резолюцию, в которой бы недвусмысленно говорилось о неприятии международным сообществом проводимой Израилем политики и осуществляемых им мер по аннексии Иерусалима и расширению поселений. Хотелось бы, чтобы в этой резолюции были предложены конкретные меры, направленные на то, чтобы заставить Израиль и тех, кто причастен к деятельности по созданию поселений, соблюдать нормы международного права. Мы призываем занять четкую позицию, отражающую решимость международного сообщества продолжать мирный процесс в соответствии с мадридскими принципами, в особенности принципом "земля в обмен на мир", и различными обязательствами, взятыми в ходе переговоров, проходивших по всем направлениям.

Всем присутствующим в этом зале предлагается исполнить лежащую на них историческую ответственность. Ожидание не отвечает интересам мира. Происходящие в этом районе события чреваты последствиями, которые будут ощущаться и за его пределами. Генеральная Ассамблея должна занять позицию, которая была бы четким противовесом позиции Израиля, иначе ни о какой позиции и говорить не приходится. В некоторых случаях, когда при формировании неоднозначной позиции учитывались вопросы, вызывавшие озабоченность у Израиля, это нанесло серьезный ущерб мирному процессу, которому сейчас угрожает кончина. Продолжение политики расширения поселений означает конец периода мира в регионе. На участников данной чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи ложится историческая ответственность по спасению мира на Ближнем Востоке.

В-третьих, доводы о необходимости обеспечения безопасности, которые постоянно приводятся израильтянами в оправдание мер по расширению поселений и на основе которых пришло к власти нынешнее израильское правительство, доказали свою несостоятельность. Принятие указанных мер привело к эскалации насилия и напряженности в отношениях между арабами и израильтянами. О каком мире можно говорить, пока сохраняется оккупация? В обстановке, возникшей в результате применения силы, мир невозможно установить или

сохранить - он обречен на провал. Подлинный мир достижим на основе тех принципов, с которыми мы все согласились в Мадриде, важнейшими из которых являются "земля в обмен на мир" и полное осуществление положений международных документов, подтверждающих необходимость ухода Израиля со всех оккупированных арабских территорий, включая Иерусалим и Голаны, к границам 4 июня 1967 года в соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, а также необходимость его ухода из Ливана до международно признанных границ этих стран в соответствии с резолюцией 425 (1978) Совета Безопасности.

Нельзя допустить, чтобы шаги, предпринимаемые в рамках мирного процесса, подрывали то давление, которое общественное мнение и международное сообщество способны оказывать на Израиль. Нельзя допустить, чтобы Израиль продолжал свою нынешнюю деятельность по созданию поселений.

И наконец, в-четвертых, мы ожидаем, что коспонсоры ближневосточного мирного процесса выполнят отводимую им важную роль и сумеют убедить Израиль в необходимости отказаться от принятого им решения в отношении возведения поселения в Джебель-Абу-Гнейме и от проводимой

политики создания поселений, вернуться к мирному процессу в целом и возобновить его с того этапа, которого он уже достиг, на основании согласованных в Мадриде принципов, формулы "земля в обмен на мир" и резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978) Совета Безопасности.

Сегодня существует настоятельная потребность в том, чтобы коспонсоры мирного процесса придали ему новый импульс на основе согласованных в Мадриде принципов с целью достижения справедливого, прочного и всеобъемлющего мира в регионе. С этой трибуны нам хотелось бы обратиться ко всем тем, кого это касается, с призывом и впредь выполнять отводимую им роль и прилагать усилия, необходимые для того, чтобы убедить Израиль отказаться от политики создания поселений и вернуться к выработанным в Мадриде рамкам.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.